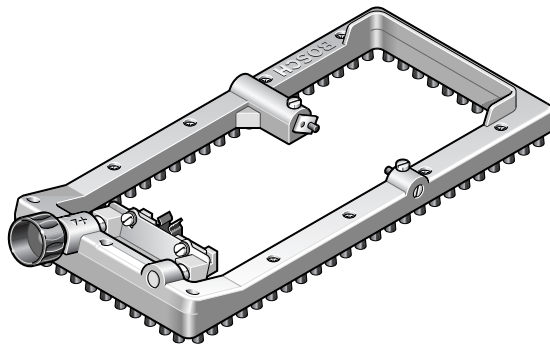


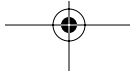
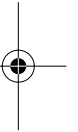
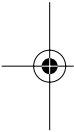
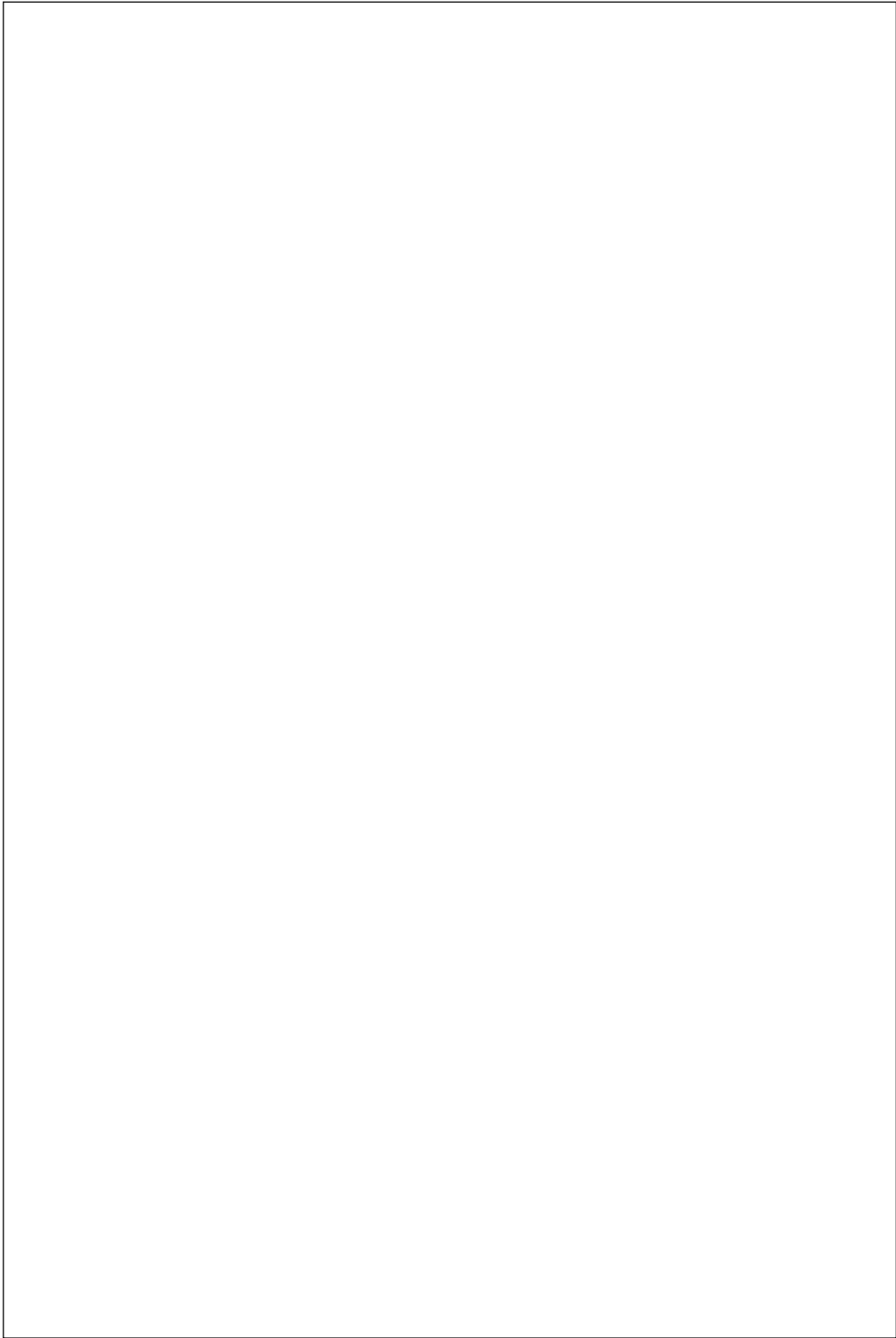
2 608 005 026

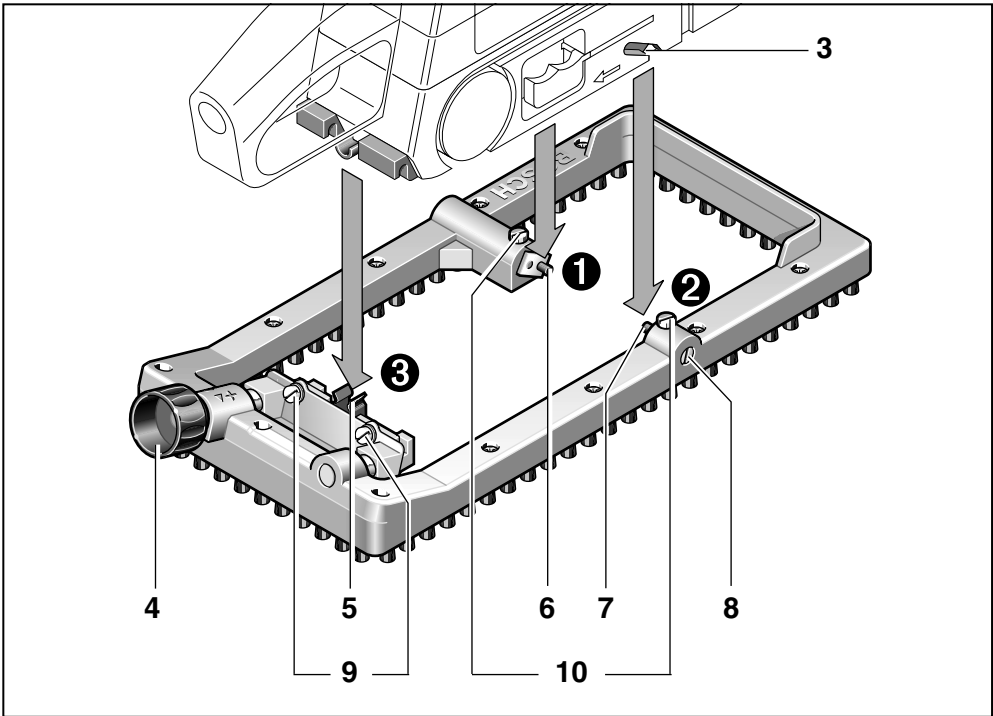
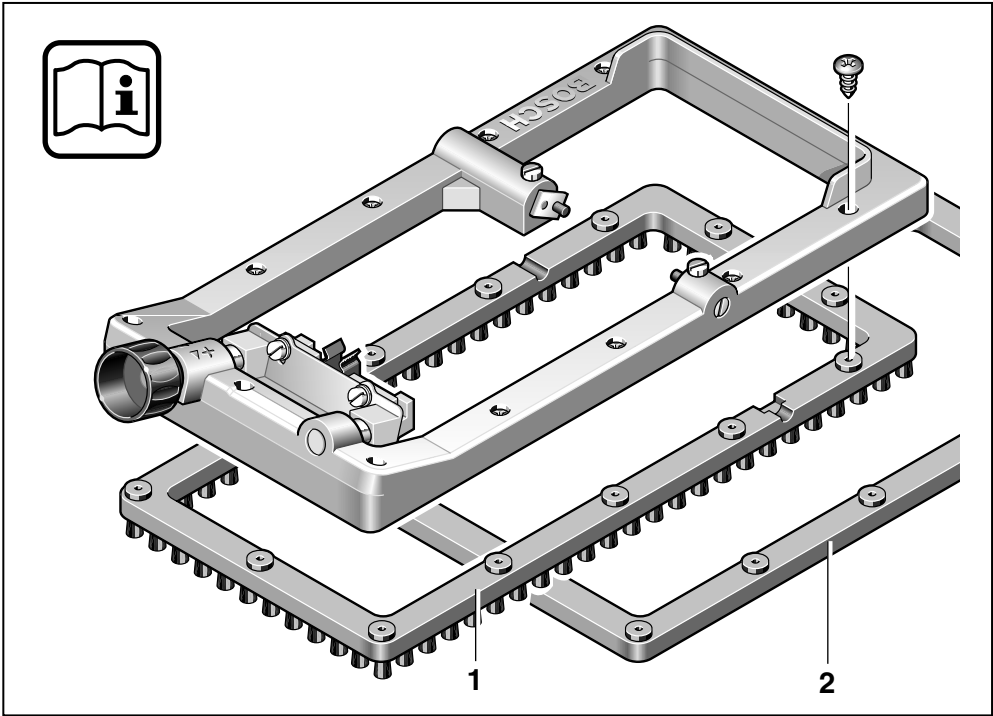
BOSCH
Ideas that work.

* Des idées en action.

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Instructions d'emploi
Instrucciones de servicio
Manual de instruções
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Brukerveiledningen
Käyttöohje
Οδηγία χειρισμού
Kullanım kılavuzu
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na používanie
Használati utasítás
Руководство по эксплуатации
Інструкція з експлуатації
Instrucțiuni de folosire
Ръководство за експлоатация
Uputstvo za opsluživanje
Navodilo za uporabo
Upute za uporabu
Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība
Naudojimo instrukcija







Gerätekenwerte

Schleifrahmen

Bestellnummer	2 608 005 026
Gewicht	ca. 1,4 kg

Geräteelemente

- 1 Bürsteneinsatz
- 2 Kunststoffeinsatz
- 3 Nut für Schleifrahmen
- 4 Stellrad für Schleifabtrag
- 5 Haltefeder
- 6 Exzenterbolzen
- 7 Exzenterbolzen
- 8 Justierschraube (2x)
- 9 Feststellschraube (2x)
- 10 Feststellschraube (2x)



Zu Ihrer Sicherheit

Die Sicherheitshinweise für das verwendete Elektrowerkzeug sind strikt zu befolgen.

- Bosch kann nur dann die einwandfreie Funktion des Gerätes zusichern, wenn Original-Zubehör verwendet wird.

Montage

Gerät vorbereiten

- Bandlauf am Bandschleifer gemäß Bedienungsanleitung regeln.
- Das Gerät ausschalten und Stillstand abwarten.
- ☞ Dann das Schleifband so stellen, dass die Schleifbandklebestelle nicht sichtbar ist; sitzt die Klebestelle beim Ausrichten auf dem Werkstück, kann das Gerät im Schleifrahmen nicht parallel ausgerichtet werden.

Montageschritte

- Das Stellrad **4** nicht verstellen solange das Gerät nicht eingebaut ist.
- Das Gerät mit der Nut **3** von der Seite auf den Exzenterbolzen **6** setzen **1**, dann die Nut auf der gegenüberliegenden Seite auf den Exzenterbolzen **7** setzen **2**.
- Jetzt die Nase am Gerät vollständig in die Haltefeder **5** drücken **3**. Bei korrekter Montage sitzen die beiden Klauen neben der Nase in beiden Stegen neben der Haltefeder **5**.

- Den Schleifrahmen mit eingesetztem Gerät auf eine ebene Fläche stellen. Die Schrauben **9** (2x) und **10** (2x) lösen. Das Gerät nach unten drücken bis es auf der ebenen Fläche gleichmäßig aufliegt. In der gedrückten Position die Schrauben **9** (2x) und **10** (2x) gut anziehen.
- Mit dem Stellrad **4** den Materialabtrag vorwählen:
größer = Stellrad **4** nach rechts drehen (+).
kleiner = Stellrad **4** nach links drehen (-).

Schleifbandwechsel

Das Gerät zuerst nach oben aus der Feder **5** herausziehen, dann aus den Exzenterbolzen **6** und **7**.

Nach dem Wiedereinsetzen ist ein erneutes Ausrichten des Gerätes im Schleifrahmen nicht notwendig.

Justieren bei ungleichmäßigem Materialabtrag

Auf der Seite mit zuviel Materialabtrag die Schraube **10** etwas lösen. Dann die Schraube **8** etwas nach links drehen (das Gerät wird dadurch angehoben) und die Schraube **10** wieder fest anziehen.

Arbeitshinweise

Materialabtrag und Schleifbild werden bestimmt von der Stellung des Stellrades **4** und von der Schleifbandkörnung.

Der Bürsteneinsatz **1** empfiehlt sich für empfindlichere Werkstücke und verbessert die Staubabsaugung.

Der Kunststoffeinsatz **2** empfiehlt sich für exaktes planschleifen, insbesondere entlang an Werkstückrändern.

Den Schleifrahmen mit dem Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück setzen.

Das Gerät einschalten.

Mit möglichst geringem Schleifdruck arbeiten. Das Eigengewicht des Gerätes reicht für gute Schleifleistung aus. Dadurch wird das Schleifband geschont, die Werkstückoberfläche glatter und der Energieverbrauch geringer.

Mit mäßigem Vorschub, parallel und überlappend zu den Schleifbahnen, arbeiten. In Faserrichtung schleifen, querlaufende Schleifspuren ergeben störende Schleifeffekte.

Das Gerät erst ausschalten nachdem es vom Werkstück abgehoben wurde; vor dem Ablegen Stillstand abwarten.

Änderungen vorbehalten

Tool Specifications

Sanding Frame

Order number	2 608 005 026
Weight	approx. 1.4 kg

Operating Controls

- 1 Brush insert
- 2 Plastic insert
- 3 Groove for sanding frame
- 4 Adjustment knob for material removal
- 5 Holding clip
- 6 Eccentric pin
- 7 Eccentric pin
- 8 Adjustment screw (2x)
- 9 Locking screw (2x)
- 10 Locking screw (2x)



For Your Safety

The safety instructions for the electro-tool used must be strictly observed.

- Bosch can assure flawless functioning of the machine only when original accessories are used.

Mounting

Preparing the Machine

- Adjust the belt running position on the belt sander according to the operating instructions.
- Switch off the machine and wait until it comes to a standstill.



Then position the sanding belt so that the glued joint is not visible; if the glued joint sits on the workpiece during alignment, the machine cannot be aligned parallel in the sanding frame.

Mounting Steps

- Do not turn the adjustment knob **4** until the machine is mounted in the frame.
- Place the machine with the groove **3** on the eccentric pin **6** from the side **1**, then the groove on the other side on the eccentric pin **7** **2**.
- Now press the nose of the machine completely into the holding clip **5** **3**. When correctly mounted, the two claws next to the nose engage the bars next to the holding clip **5**.
- Place the sanding frame with the mounted machine on a flat surface. Loosen the screws **9** (2x) and **10** (2x). Press the machine downward until it rests evenly on the flat surface. In this position, tighten the screws **9** (2x) and **10** (2x) firmly.

- Select the material removal rate with the adjustment knob **4**:
 - Larger = Turn the adjustment knob **4** to the right (+).
 - Smaller = Turn the adjustment knob **4** to the left (-).

Changing the Sanding Belt

First, pull the machine upward out of the clip **5**, then out of the eccentric pins **6** and **7**.

When reinserting, a renewed alignment of the machine in the sanding frame is not necessary.

Adjusting for Uniform Material Removal

On the side with too much material removal, loosen the screw **10** somewhat. Then turn the screw **8** a little to the left (the machine is lifted as a result) and again firmly tighten the screw **10**.

Operating Instructions

The material removal and the sanding pattern are determined by the position of the adjustment knob **4** and the grain of the sanding belt.

The brush insert **1** is recommended for more sensitive workpieces and improves the dust vacuuming.

The plastic insert **2** is recommended for exact flat sanding, especially along workpiece edges.

Place the machine with the sanding frame on the piece to be worked.

Switch on the machine.

Work with the least possible sanding pressure. The machine's own weight is adequate for good sanding results. This reduces wear to the sanding belt, the workpiece surface is smoother and energy consumption is lower.

Work with moderate advancing and parallel, overlapping sanding passes. Sand in the direction of the grain since crossways sanding results in disturbing sanding effects.

Switch off the machine only after it has been lifted from the workpiece. Wait until it comes to a standstill before placing down.

Subject to change

Caractéristiques techniques

Cadre de ponçage

Numéro de commande	2 608 005 026
Poids	env. 1,4 kg

Éléments de la machine

- 1 Garniture à brosses
- 2 Garniture en matière plastique
- 3 Rainure prévue pour le cadre de ponçage
- 4 Molette pour réglage de l'enlèvement de matière
- 5 Ressort de retenue
- 6 Boulon excentrique
- 7 Boulon excentrique
- 8 Vis d'ajustage (2x)
- 9 Vis de fixation (2x)
- 10 Vis de fixation (2x)



Pour votre sécurité

Respecter scrupuleusement les instructions de sécurité pour l'outil électrique utilisé.

- Bosch ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet appareil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine.

Montage

Préparation de la machine

- Régler la bande sur la ponceuse conformément aux instructions de service.
- Eteindre la machine et attendre l'arrêt complet de la machine.



Positionner la bande de façon à ce que l'endroit de collage de la bande abrasive ne soit pas visible; car si l'endroit de collage repose sur la pièce à travailler lors de l'ajustage, la machine ne peut pas être ajustée de façon parallèle dans le cadre de ponçage.

Marche à suivre lors du montage

- Ne pas tourner la molette 4 tant que la machine n'est pas montée dans le cadre de ponçage.
- Monter la machine avec la rainure 3 de côté sur le boulon excentrique 6 ①, puis monter la rainure du côté opposé sur le boulon excentrique 7 ②.
- Ensuite presser le nez se trouvant sur la machine complètement dans le ressort de retenue 5 ③. Si le montage a été effectué correctement, les deux griffes sont placées à côté du nez dans les deux barrettes se trouvant à côté du ressort de retenue 5.
- Poser le cadre de ponçage avec la machine montée sur une surface plane. Dévisser les vis 9 (2x) et 10 (2x). Presser la machine vers le bas jusqu'à ce qu'elle repose bien régulièrement sur la surface plane. Une fois dans cette position, resserrer les vis 9 (2x) et 10 (2x).

- Au moyen de la molette 4, régler l'importance de l'enlèvement de matière:
 - plus important = Tourner la molette 4 vers la droite (+).
 - moins important = Tourner la molette 4 vers la gauche (-).

Changement de la bande de ponçage

Retirer d'abord la machine vers le haut hors du ressort 5, puis l'extraire des boulons excentrique 6 et 7.

Après l'avoir remontée, un réajustage de la machine dans le cadre de ponçage n'est pas nécessaire.

Ajustage en cas d'enlèvement de matière irrégulier

Dévisser légèrement la vis 10 sur le côté où l'enlèvement de matière est trop important. Puis tourner la vis 8 légèrement vers la gauche (la machine est ainsi soulevée), puis resserrer (vis 10).

Instructions d'utilisation

L'enlèvement de matière et la qualité de surface dépendent de la position de la molette 4 ainsi que de la grosseur des grains de la bande de ponçage.

La garniture à brosses 1 est recommandée pour des pièces plus sensibles et elle améliore l'aspiration des poussières.

La garniture en matière plastique 2 est recommandée pour un travail précis de ponçage plane, notamment le long des bords des pièces.

Poser le cadre de ponçage avec la machine montée sur la pièce à travailler.

Mettre la machine en fonctionnement.

Ne travailler qu'avec une pression modérée. Le poids même de la machine suffit à atteindre une performance de ponçage. La bande de ponçage est ainsi ménagée, la qualité de surface de la pièce s'en trouve améliorée et la consommation en énergie réduite.

Travailler à une avance modérée, parallèlement et de manière à ce que les passes de travail se recouvrent. Travailler en direction de la fibre, étant donné que les traces de ponçage transversales entraînent des effets de ponçage indésirables.

N'éteindre la machine qu'après l'avoir soulevée de la pièce; attendre l'arrêt complet avant de la reposer.

Sous réserve de modifications

Características técnicas

Bastidor para lijar

Nº de pedido 2 608 005 026
Peso aprox. 1,4 kg

Elementos de la máquina

- 1 Base con cepillo
- 2 Base de material sintético
- 3 Ranura para bastidor de lijar
- 4 Rueda de ajuste para arranque de material
- 5 Resorte de sujeción
- 6 Perno excéntrico
- 7 Perno excéntrico
- 8 Tornillo de ajuste (2x)
- 9 Tornillo de fijación (2x)
- 10 Tornillo de fijación (2x)



Para su seguridad

Atenerse estrictamente a las indicaciones de seguridad respectivas de la herramienta eléctrica empleada.

- Bosch únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto del aparato al emplear accesorios originales.

Montaje

Preparación del aparato

- Ajustar el curso de la banda lijadora según las instrucciones de manejo.
- Desconectar el aparato y esperar a que se detenga.



A continuación, girar la banda lijadora hasta que no sea visible desde abajo el punto de empalme de los extremos de la banda, a fin de evitar que éste quede sobre la pieza de trabajo, lo que no permitiría nivelar paralelamente el aparato en el bastidor para lijar.

Pasos de montaje

- No modificar la rueda de ajuste **4** mientras no se encuentre montado el aparato.
- Montar el aparato colocando la ranura **3** lateralmente sobre el perno excéntrico **6** **1**, y a continuación la ranura del lado opuesto sobre el perno excéntrico **7** **2**.
- Seguidamente, meter a presión completamente el saliente del aparato dentro del resorte de sujeción **5** **3**. Si el montaje fue correcto, ambos resaltes del resorte de sujeción **5** agarran entonces los dos nervios del saliente.
- Colocar el bastidor para lijar con el aparato montado, sobre una base plana. Aflojar los tornillos **9** (2x) y **10** (2x). Presionar el aparato hacia abajo hasta que repose uniformemente sobre la base plana. Mantenerlo en esa posición y apretar bien los tornillos **9** (2x) y **10** (2x).

- Ajustar el arranque de material con la rueda de ajuste **4**:

mayor = girar la rueda de ajuste **4** hacia la derecha (+).

menor = girar la rueda de ajuste **4** hacia la izquierda (-).

Cambio de la banda lijadora

Extraer primeramente el aparato del resorte **5** tirando de él hacia arriba y sacarlo a continuación de los pernos excéntricos **6** y **7**.

Al volverlo a colocar en el bastidor para lijar, no es necesario nivelar el aparato nuevamente.

Corrección de un arranque de material desigual

Aflojar ligeramente el tornillo **10** del lado con mayor arranque de material. Girar entonces el tornillo **8** un poco hacia la izquierda (el aparato se eleva) y volver a apretarlo (tornillo **10**).

Indicaciones de trabajo

El arranque de material y la calidad de acabado dependen de la posición de la rueda de ajuste **4** y de la granulación de la banda lijadora.

Se recomienda emplear la base con cepillo **1** en piezas de trabajo delicadas, con la ventaja adicional de mejorar la eficacia del equipo para aspiración de polvo.

La base de material sintético **2** se utiliza para obtener un lijado plano exacto, especialmente a lo largo de los bordes de las piezas.

Colocar el bastidor para lijar con el aparato montado, sobre la pieza de trabajo.

Conectar el aparato.

Trabajar con la presión de aplicación mínima posible. El propio peso del aparato es suficiente para obtener un buen rendimiento en el arranque de material. De esta manera se preserva la banda lijadora, obteniendo además una superficie más lisa junto con un consumo menor de energía.

Trabajar con avance moderado creando franjas de lijado paralelas que se solapan. Lijar en dirección de la fibra puesto que las estrías transversales dejan señales visibles.

Desconectar el aparato únicamente después de haberlo separado de la pieza, esperando a que se detenga totalmente antes de depositarlo.

Reservado el derecho de modificaciones

Dados técnicos do aparelho

Caixilho de rectificação

Número de encomenda	2 608 005 026
Peso	aprox. 1,4 kg

Elementos do aparelho

- 1 Aplicação para escova
- 2 Aplicação em plástico
- 3 Ranhura para caixilho de rectificação
- 4 Roda de ajuste para a rectificação
- 5 Mola de fixação
- 6 Pino excêntrico
- 7 Pino excêntrico
- 8 Parafusos de ajuste (2x)
- 9 Parafusos de fixação (2x)
- 10 Parafusos de fixação (2x)



Para sua segurança

As indicações de segurança para a ferramenta eléctrica utilizada devem ser seguidas estritamente.

- A Bosch só pode garantir um funcionamento perfeito do aparelho, se forem utilizados acessórios genuínos Bosch.

Montagem




Preparar o aparelho

- Regular a marcha de fita na lixadeira de rolos de acordo com as instruções na instrução de serviço.
- Desligar o aparelho e aguardar até que pare completamente.



Em seguida ajustar a fita de lixa de modo que o ponto de adesão da fita de lixa não seja visível; caso o ponto de adesão contactar a peça a ser trabalhada aquando do alinhamento, não será possível alinhar o aparelho paralelamente no caixilho de rectificação.

Passos de montagem

- Não alterar a posição da roda de ajuste **4** enquanto o aparelho não estiver montado.
- Colocar o aparelho com a ranhura **3**, pelo lado, sobre o pino excêntrico **6** , em seguida colocar a ranhura do lado oposto sobre o pino excêntrico **7** .
- Agora deverá premir a parte frontal do aparelho completamente dentro da mola de fixação **5** . Montando correctamente, as duas garras ao lado do ressalto encontram-se nas duas nervuras ao lado da mola de fixação **5**.
- Colocar o caixilho de rectificação sobre uma superfície plana, com o aparelho introduzido. Soltar o parafuso **9** (2x) e **10** (2x). Premir o aparelho para baixo até que ele esteja uniformemente apoiado sobre a superfície plana. Apertar firmemente os parafusos **9** (2x) e **10** (2x) nesta posição premida.

- Pré-seleccionar o desgaste do material com a roda de ajuste **4**:
 - maior = Girar a roda de ajuste **4** para a direita (+).
 - menor = Girar a roda de ajuste **4** para a esquerda (-).

Substituição de fita de lixa

Primeiro retirar o aparelho da mola **5**, por cima, e em seguida dos pinos excêntricos **6** e **7**.

Após recolocar o aparelho, não é necessário realinhar o aparelho no caixilho de rectificação.

Ajustar no caso de desgaste irregular de material

Afrouxar um pouco o parafuso **10** no lado com demasiado desgaste de material. Em seguida girar o parafuso **8** um pouco para a esquerda (assim o aparelho é elevado) e reapertá-lo (parafuso **10**).

Instruções para o trabalho

A profundidade e a qualidade de rectificação são determinadas pela posição da roda de ajuste **4** e pelo grão da fita de lixa.

A aplicação para escova **1** é recomendada para peças sensíveis e melhora aspiração de pó.

A aplicação de plástico **2** é recomendada para um polimento exacto, principalmente ao longo das bordas das peças a serem trabalhadas.

Colocar o caixilho de rectificação, com o aparelho montado, sobre a peça a ser trabalhada.

Ligar o aparelho.

Trabalhar com a mínima pressão de rectificação possível. O peso do aparelho é suficiente para uma boa potência de rectificação. Desta maneira a fita de lixa é poupada, a superfície da peça a ser trabalhada torna-se mais lisa e o consumo de energia é reduzido.

Trabalhar com avanço moderado, paralelamente e com pistas sobrepostas. Lixar no sentido das fibras, pistas de lixa em sentido transversal produzem efeitos perturbadores.

Só desligar o aparelho depois que este já não estiver mais em contacto com a peça a ser trabalhada; e aguardar que o aparelho pare completamente antes de depositá-lo.

Reservado o direito a modificações

Dati tecnici

Telaio per levigatrice a nastro

Codice di ordinazione 2 608 005 026
Peso ca. 1,4 kg

Elementi della macchina

- 1 Innesto portaspazzola
- 2 Innesto in materiale sintetico
- 3 Scanalatura per telaio
- 4 Rotella di regolazione per levigatura
- 5 Molla di tenuta
- 6 Perno eccentrico
- 7 Perno eccentrico
- 8 Vite di taratura (2x)
- 9 Vite di fissaggio (2x)
- 10 Vite di fissaggio (2x)



Per la Vostra sicurezza

Osservare meticolosamente le indicazioni di sicurezza relative all'elettrotensile utilizzato.

- La Bosch garantisce un perfetto funzionamento della macchina soltanto se vengono utilizzati accessori originali.

Montaggio

Preparare la macchina

- Regolare la corsa del nastro alla levigatrice a nastro conformemente alle istruzioni per l'uso.
- Disinserire la macchina ed attendere che si fermi completamente.



Mettere dunque il nastro per smerigliatrice in posizione tale che la superficie di adesione del nastro abrasivo non sia visibile; se, allineando, la superficie di adesione si trova sul pezzo in lavorazione, la macchina non può essere allineata parallelamente nel telaio.

Passi di montaggio

- Non spostare la rotella di regolazione **4** fino a quando la macchina non sia stata montata.
- Posizionare lateralmente la macchina con la scanalatura **3** sul perno eccentrico **6** ①; applicare dunque sul perno eccentrico **7** la scanalatura della parte contraria ②.
- Premere dunque completamente nella molla di tenuta **5** il naso della macchina ③. Se il montaggio è stato eseguito correttamente, entrambi i denti di innesto vicino al naso si trovano nelle strisce ritagliate accanto alla molla di tenuta **5**.
- Appoggiare su una superficie piana il telaio con la macchina applicata. Allentare le viti **9** (2x) e **10** (2x). Premere la macchina verso il basso fino a quando aderisce uniformemente alla superficie piana. Avvitare bene le viti **9** (2x) e **10** (2x) tenendo premuta la macchina.

- Preselezionare con la rotella di regolazione **4** l'asportazione di materiale:

maggiore = girare la rotella di regolazione **4** verso destra (+).

minore = girare la rotella di regolazione **4** verso sinistra (-).

Sostituire il nastro abrasivo

Estrarre la macchina dalla molla **5** prima verso l'alto e poi dai perni eccentrici **6** e **7**.

In seguito ad un reinserimento non è più necessario allineare nuovamente la macchina.

Registrare in caso di asportazione non uniforme del materiale

Allentare leggermente la vite **10** dalla parte in cui l'asportazione del materiale risulta essere troppo alta. Girare dunque verso sinistra la vite **8** (in questo modo la macchina viene alzata) e riavvitare bene (vite **10**).

Istruzioni per il lavoro

L'asportazione del materiale e la struttura di smerigliatura vengono determinate dalla posizione della rotella di regolazione **4** e dal tipo di grana del nastro abrasivo.

L'innesto portaspazzola **1** è consigliabile per pezzi in lavorazione più delicati e migliora l'aspirazione polvere.

L'innesto in materiale sintetico **2** è consigliabile per levigature esatte, in modo particolare lungo margini di pezzi in lavorazione.

Applicare il telaio della levigatrice con la macchina sul pezzo in lavorazione.

Inserire la macchina.

Lavorare esercitando la minore pressione possibile. Il peso della macchina è già sufficiente per buone prestazioni di levigatura. In questo modo si risparmia il nastro abrasivo, la superficie del pezzo in lavorazione diventa più liscia ed il consumo di energia è minore.

Lavorare avanzando moderatamente, in maniera parallela e sovrapponendo le corsie di smerigliatura. Smerigliare nella direzione delle fibre. Tracce di smerigliatura trasversali producono effetti poco piacevoli.

Disinserire la macchina solo dopo averla alzata dal pezzo in lavorazione. Prima di appoggiarla, aspettare che si sia fermata completamente.

Con riserva di modifiche

Technische gegevens

Stofraam

Bestelnummer	2 608 005 026
Gewicht	ca. 1,4 kg

Bestanddelen van de machine

- 1 Borstelinzetstuk
- 2 Kunststof inzetstuk
- 3 Groef voor stofraam
- 4 Stelwiel voor schuurafname
- 5 Klemveer
- 6 Excenterbout
- 7 Excenterbout
- 8 Instelschroef (2x)
- 9 Vastzetschroef (2x)
- 10 Vastzetschroef (2x)



Voor uw veiligheid

De veiligheidsvoorschriften voor het gebruikte elektrische gereedschap moeten strikt in acht worden genomen.

- Bosch kan slechts een korrekte werking van de machine garanderen wanneer origineel toebehoren wordt gebruikt.

Montage

Machine voorbereiden

- Bandloop van de bandschuurmachine regelen volgens de gebruiksaanwijzing.
- Machine uitschakelen en wachten tot deze tot stilstand is gekomen.



Vervolgens de schuurband zo instellen dat de lasnaad niet zichtbaar is. Wanneer deze zich bij het uitrichten op het werkstuk bevindt, kan de machine in het stofraam niet parallel worden uitgericht.

Montagestappen

- Stelwiel **4** verstellen zolang de machine niet is ingebouwd.
- Machine met groef **3** van opzij op de excenterbout **6** plaatsen **1**, daarna de groef op de tegenoverliggende zijde op de excenterbout **7** plaatsen **2**.
- Nu de voorkant van de machine volledig in de klemveer **5** duwen **3**. Bij een correcte montage zitten beide klauwen naast de voorkant in de beide ribben naast de klemveer **5**.
- Stofraam met gemonteerde machine op een egaal oppervlak plaatsen. De schroeven **9** (2x) en **10** (2x) losdraaien. De machine naar beneden duwen tot deze gelijkmatig op het egale oppervlak ligt. In de aangeduwde positie de schroeven **9** (2x) en **10** (2x) goed vastdraaien.

- Met stelwiel **4** materiaalaafname vooraf instellen:
groter = Stelwiel **4** naar rechts draaien (+).
kleiner = Stelwiel **4** naar links draaien (-).

Schuurband vervangen

Machine eerst naar boven uit de veer **5** trekken, daarna uit de excenterbout **6** en **7**.

Na het opnieuw inzetten is opnieuw uitrichten van de machine in het stofraam niet noodzakelijk.

Instellen bij ongelijkmatige materiaalaafname

Aan de zijde met te veel materiaalaafname schroef **10** iets losdraaien. Daarna schroef **8** iets naar links draaien (machine wordt daardoor opgetild) en schroef **10** weer vast aandraaien.

Aanwijzingen voor het gebruik

Materiaalaafname en schuurbeeld worden bepaald door de stand van het stelwiel **4** en door de korrel van de schuurband.

Het borstelinzetstuk **1** wordt geadviseerd voor kwetsbare werkstukken en het verbetert de stofafzuiging.

Het kunststof inzetstuk **2** kan goed worden gebruikt voor nauwkeurig vlakschuren, in het bijzonder langs opstaande randen van werkstukken.

Stofraam met machine op het te bewerken werkstuk plaatsen.

Machine inschakelen.

Met een zo gering mogelijke schuurdruk werken. Het eigen gewicht van de machine is voldoende voor een goed schuurvermogen. Daardoor wordt de schuurband ontzien, wordt het oppervlak van het werkstuk gladder en het energieverbruik minder.

Met matige voorwaartse beweging, parallel en overlappend ten opzichte van de schuurbanen werken. In de richting van de houtnerf werken, dwarse schuursporen leiden tot storende schuureffecten.

Machine eerst uitschakelen nadat deze van het werkstuk is opgetild. Voordat de machine wordt neergelegd, wachten tot deze tot stilstand is gekomen.

Wijzigingen voorbehouden

Tekniske data

Sliberamme

Best.nr. 2 608 005 026
Vægt ca. 1,4 kg

Maskinelementer

- 1 Børsteindsats
- 2 Kunststofindsats
- 3 Not til sliberamme
- 4 Stilleknop til afslibningsgrad
- 5 Holdefjeder
- 6 Excenterbolt
- 7 Excenterbolt
- 8 Justeringsskrue (2x)
- 9 Stilleskrue (2x)
- 10 Stilleskrue (2x)



For Deres egen sikkerheds skyld

Sikkerhedsforskrifterne for det anvendte el-værktøj skal overholdes nøje.

- Bosch kan kun sikre en korrekt funktion, hvis der benyttes originalt tilbehør.

Montering

Værktøj forberedes

- Regulér båndløbet på båndsliberen iht. brugsvejledningen.
- Sluk for værktøjet og vent, til det står helt stille.



Placér derefter slibebåndet på en sådan måde, at klæbestedet på slibebåndet ikke er synligt; hvis klæbestedet under justeringen sidder på det emne, som skal bearbejdes, er det ikke muligt at justere værktøjet parallelt i sliberammen.

Monteringskridt

- Indstil ikke stilleknappen **4**, så længe værktøjet ikke er monteret.
- Anbring værktøjet på excenterbolten **6** med noten **3 ①** på siden, og sæt derefter noten på excenterbolten **7** på den modsatte side **②**.
- Tryk nu næsen på værktøjet helt ind i holdefjederen **5 ③**. Ved korrekt montering sidder de to kløer ved siden af næsen i de to forbindelser ved siden af holdefjederen **5**.
- Stil sliberammen med isat værktøj på en jævn flade. Skruerne **9 (2x)** og **10 (2x)** løsnes. Tryk værktøjet nedad, indtil det ligger jævnt på den lige flade. I den trykkede position fastspændes skruerne **9 (2x)** og **10 (2x)** godt.

- Vælg materialeafslibningsgrad med stilleknappen **4**:

større = Stilleknop **4** drejes mod højre (+).

mindre = Stilleknop **4** drejes mod venstre (-).

Slibebåndsskift

Værktøjet trækkes først opad og ud af fjederen **5**, derefter ud af excenterbolten **6** og **7**.

Når værktøjet er isat igen, er det ikke nødvendigt at indstille værktøjet i sliberammen igen.

Justering ved ujævn materialeafslibning

Skruen **10** løsnes en smule på den side, hvor der konstateres for meget materialeafslibning. Derefter drejes skruen **8** en smule mod venstre (hvorved værktøjet løftes en smule) og spændes fast igen (skruen **10**).

Arbejdshenvisninger

Materialeafslibning og slibebede bestemmes af stilleknappens **4** indstilling og af slibebåndets kornstørrelse.

Det anbefales at benytte børsteindsatsen **1** til sarte emner. Desuden forbedrer den støvopsugningen.

Det anbefales at benytte kunststofindsatsen **2** til nøjagtig planslibning, især langs med emnets kanter.

Placér sliberammen med værktøj på det emne, som skal bearbejdes.

Tænd for værktøjet.

Der bør arbejdes med et så lille slibetryk som muligt.

Værktøjets egenvægt er tilstrækkelig til at opnå god slibe kapacitet. Derved skånes slibebåndet, emnets overflade gøres glattere og energiforbruget reduceres.

Arbejd med jævn fremføring, parallelt og overlappende til slibebanerne. Slib i fiberretningen, tværgående slibespor efterlader en forstyrrende slibe effekt.

Sluk først for værktøjet, når det er løftet væk fra emnet; sørg for, at værktøjet står helt stille, før det fralægges.

Ret til ændringer forbeholdes

Tekniska data

Slipram

Artikelnummer	2 608 005 026
Vikt	ca. 1,4 kg

Maskinens komponenter

- 1 Borstinsats
- 2 Plastinsats
- 3 Spår för slipram
- 4 Ställratt för nedslipningsdjup
- 5 Hållarfjäder
- 6 Excentertapp
- 7 Excentertapp
- 8 Ställskruv (2x)
- 9 Fastspänningsskruv (2x)
- 10 Fastspänningsskruv (2x)



Säkerhetsåtgärder

Säkerhetsanvisningarna för använt elverktyg skall absolut följas.

- Bosch kan endast garantera att maskinen fungerar felfritt om originaltillbehör används.

Montering

Förberedande åtgärder

- Ställ in bandslipens bandstyrning enligt beskrivning i instruktionsboken.
- Frånkoppla maskinen och vänta tills den stannat.
- ☞ Ställ sedan in slipbandet så att slipbandets skarv är osynlig; om skarven vid uppriktning ligger mot arbetsstycket kan maskinen inte inriktas parallellt i slipramen.

Monteringsmoment

- Ställratten **4** får ej manövreras innan maskinen monterats.
- Lägg från sidan upp maskinen med spåret **3** på excentertappen **6** ① och därefter spåret på motsatta sidan på excentertappen **7** ②.
- Tryck sedan ned maskinen mot stopp i hållarfjäders **5** ③. Efter korrekt montering sitter båda klorna intill nosen i stöden invid hållarfjäders **5**.
- Lossa skruvarna **9** (2x) och **10** (2x). Tryck maskinen nedåt tills den ligger plant mot underlaget. Håll maskinen nedtryckt och dra kraftigt åt skruvarna **9** (2x) och **10** (2x).

- Välj med ställratt **4** önskat nedslipningsdjup:
 - större = Vrid ratten **4** åt höger (medurs) (+).
 - mindre = Vrid ratten **4** åt vänster (moturs) (-).

Byte av slipband

Dra först upp maskinen ur fjädern **5** och lyft därefter bort den från excentertapparna **6** och **7**.

Efter återmontering krävs inte någon ny uppriktning av maskinen i slipramen.

Justering vid ojämn nedslipning

Lossa lite skruven **10** på sidan med för stort nedslipningsdjup. Vrid skruven **8** en aning åt vänster (moturs) (varvid maskinen lyfts upp) och dra sedan kraftigt åt skruven **10**.

Arbetsanvisningar

Nedslipningseffekten och slipyntans kvalitet är beroende av ställrattens **4** läge och av slipbandets korstorlek.

Borstinsatsen **1** rekommenderas för ömtåliga arbetsstycken och gör dammsugningen effektivare.

Plastinsatsen **2** rekommenderas för exakt planslipning och speciellt långs arbetsstyckets kanter.

Placera slipramen med monterad maskin på arbetsstycket och koppla på maskinen.

Slipa med möjligast lågt tryck.

Maskinens egenvikt är tillräcklig för fullgod slipeffekt. Lågt mottryck skonar slipbandet, gör arbetsstyckets yta slätare och energiförbrukningen lägre.

Slipa med måttlig matningshastighet samt parallellt och överlappande mot slipbanorna. Slipa alltid i materialets fiberriktning; i annat fall finns risk för att störande slipspår uppstår.

Frånkoppla maskinen först sedan den lyfts bort från arbetsstycket; lägg inte bort innan den stannat.

Ändringar förbehålles

Tekniske data

Sliperamme

Bestillingsnummer 2 608 005 026
Vekt ca. 1,4 kg

Maskinelementer

- 1 Børsteinnsats
- 2 Kunststoffinnsats
- 3 Not for sliperamme
- 4 Stillhjul for slipegrad
- 5 Holdefjúr
- 6 Eksenterbolt
- 7 Eksenterbolt
- 8 Justeringsskrue (2x)
- 9 Låseskrue (2x)
- 10 Låseskrue (2x)



For Deres sikkerhet

Sikkerhetshenvisningene for dette elektroverktøyet må følges nøye.

- Bosch kan kun garantere en feilfri funksjon av maskinen hvis det brukes original-tilbehør.

Montering

Forberedelse av maskinen

- Reguler båndbevegelsen på båndsliperen i henhold til bruksanvisningen.
- Slå av maskinen og vent til den står stille.



Deretter innstilles slipebåndet slik at slipebåndets klebested ikke er synlig. Hvis klebestedet befinner seg på arbeidsemnet under oppretting kan maskinen ikke rettes parallelt opp i sliperammen.

Monteringskritt

- Stillhjul **4** må ikke justeres så lenge maskinen ikke er bygd inn.
- Sett maskinen med not **3** fra siden på eksenterbolt **6** **1**, sett deretter noten på motsatt side på eksenterbolt **7** **2**.
- Nå trykkes nesen på maskinen fullstendig inn i holdefjúr **5** **3**. Ved korrekt montering sitter begge klørne ved siden av nesen i de to kantene ved siden av holdefjúr **5**.
- Sett sliperammen med innsatt maskin på en jevn flate. Løs skruene **9** (2x) og **10** (2x). Trykk maskinen nedover til den ligger jevnt på den plane flaten. I trykt posisjon trekkes skruene **9** (2x) og **10** (2x) godt til.

- Med stillhjul **4** velges slipegraden for materialet på forhånd:

større = drei stillhjul **4** mot høyre (+).

mindre = drei stillhjul **4** mot venstre (-).

Slipebåndskifte

Trekk maskinen først oppover ut av fjúr **5**, deretter ut av eksenterbolt **6** og **7**.

Etter ny innsetting er det ikke nødvendig å rette opp maskinen på nytt i sliperammen.

Justering ved ujevn sliping

På siden med for sterk sliping løses skrue **10** litt. Deretter dreies skrue **8** litt mot venstre (maskinen løftes slik litt opp) og skrue **10** trekkes igjen godt fast.

Arbeidshenvisninger

Slipemengde og slipebilde bestemmes av stillingen til stillhjul **4** og av slipebåndets korning.

Børsteinnsats **1** anbefales for ømfindtlige arbeidsemner og forbedrer støvavsugget.

Kunststoffinnsats **2** anbefales for nøyaktig plansliping, súrlig langs arbeidsemnets kanter.

Sliperamme med maskin settes på arbeidsemnet som skal bearbeides.

Slå på maskinen.

Arbeid med så lite slipestrykk som mulig. Maskinens egenvekt er tilstrekkelig for en bra slipeytelse. Slik skånes slipebåndet, arbeidsemnets overflate blir glattere og energiforbruket reduseres.

Arbeid med jevn fremskyvning parallelt og overlappende til slipebanene. Slip i fiberretning, tverrgående slipespor gir forstyrrende slipeeffekter.

Slå maskinen først av etter at den er løftet opp fra arbeidsemnet, vent til den står stille før den legges ned.

Rett til endringer forbeholdes

Tekniset tiedot

Hiontakehys

Tilausnumero	2 608 005 026
Paino	n. 1,4 kg

Koneen osat

- 1 Harjaosa
- 2 Muoviosa
- 3 Ura hiontakehystä varten
- 4 Hiontatehon säätöpyörä
- 5 Jousipidike
- 6 Epäkeskopultti
- 7 Epäkeskopultti
- 8 Säätöruuvi (2x)
- 9 Kiinnitysruuvi (2x)
- 10 Kiinnitysruuvi (2x)



Työturvallisuus

Käytettävän sähkötyökalun turvaohjeita on noudatettava tarkasti.

- Bosch takaa laitteen moitteettoman toiminnan ainoastaan jos käytät alkuperäistarvikkeita.

Asennus




Laitteen valmistelu

- Säädä nauhahiomakoneen nauhan kulku käyttöohjeen mukaan.
- Sammuta laite ja odota sen pysäyttämistä.



Säädä sitten hiomanauha niin, että liimauskohta ei näy; jos liimauskohta nauhaa suunnattaessa on työkappaletta vasten ei laitetta saa suunnattua suoraan hiomakehyksessä.

Asennusmenettely

- Älä säädä säätöpyörää **4** ennen kuin laite on asennettu.
- Asenna laitteen ura **3** epäkeskopulttiin **6** , ja sen jälkeen ura vastakkaisen puolen epäkeskopulttiin **7** .
- Paina nyt laitteen nokka täysin jousipidikkeen **5** . Oikein asennettuna asettuvat nokan vieressä sijaitsevat kummatkin kynnet jousipidikkeen **5** vieressä oleviin portaisiin.
- Aseta hiontakehys asennetulla laitteella tasaiselle pinnalle. Höllää ruuveja **9** (2x) ja **10** (2x). Paina laitetta niin, että se koskettaa pintaa tasaisesti. Kiristä ruuvit **9** (2x) ja **10** (2x) hyvin laitetta näin painettaessa.

- Aseta hiontateho säätöpyörällä **4**:
suurempi = kierrä säätöpyörää **4** oikealle (+).
pienempi = kierrä säätöpyörää **4** vasemmalle (-).

Hiomanauhan vaihto

Vedä ensin laite irti jousesta **5** ja sen jälkeen epäkeskopulteista **6** ja **7**.

Uudelleen asennettaessa ei tarvitse suunnata laitetta uudelleen.

Säätö hiontatehon ollessa epätasainen

Höllää ruuvia **10** vähän sillä puolella, jonka hiontavaikutus on voimakkaampi. Kierrä sen jälkeen ruuvia **8** vähän vasemmalle (tämä nostaa laitetta) ja kiristä ruuvi uudelleen (ruuvia **10**).

Työskentelyohjeita

Hiontatehon ja hiontakuvion määräävät säätöpyörän **4** asento ja hiomanauhan karkeus.

Harjaosa **1** soveltuu herkille työkappaleille ja parantaa pölyn poistoa.

Muoviosa **2** soveltuu täsmälliseen tasohiontaan etenkin työkappaleareunoja pitkin.

Aseta hiontakehys laitteeseen työstettävälle kappaleelle.

Käynnistä laite.

Työskentele mahdollisimman pienellä paineella. Laitteen omapaino riittää hyvän hionatuloksen saavuttamiseksi. Tämä työskentelytapa säästää hiomanauhaa, johtaa työkappaleen tasaisempaan pintaan ja kuluttaa vähemmän tehoa.

Työskentele kohtuullisella syötöllä ja samansuuntaisilla toisiaan limittävillä hiontaradoilla. Hio syiden suuntaan, poikittaiset hiomajäljet johtavat häiritseviin hionatuloksiin.

Pysäytä laite vasta kun olet nostanut sen irti työkappaleesta; odota laitteen täyttää pysähtymistä ennen kuin asetat sen käsistäsi.

Pidätämme oikeuden muutoksiin

Χαρακτηριστικά εργαλείου

Πλαίσιο λείανσης

Κωδικός αριθμός
Βάρος

2 608 005 026
περίπου 1,4 kg

Μέρη εργαλείου

- 1 Πρόσθετο πλαίσιο βούρτσας
- 2 Πρόσθετο πλαστικό πλαίσιο
- 3 Εγκοπή για λειαντικό πλαίσιο
- 4 Τροχίσκος για την αφαίρεση υλικού
- 5 Ελατήριο συγκράτησης
- 6 Εκκεντρος πύρος
- 7 Εκκεντρος πύρος
- 8 Βίδες ρύθμισης (2x)
- 9 Βίδες ακινητοποίησης (2x)
- 10 Βίδες ακινητοποίησης (2x)



Για την ασφάλειά σας


Οι Οδηγίες ασφάλειας για το εκάστοτε χρησιμοποιήσιμο ηλεκτρικό μηχάνημα πρέπει να τηρούνται αυστηρά.

- Η Bosch εγγυάται την άψογη λειτουργία του μηχανήματος, μόνο όταν γίνεται χρήση γνήσιων εξαρτημάτων.

Μοντάζ

Προετοιμασία του μηχανήματος

- Ρυθμίστε την κίνηση της ταινίας του ταινιολειαντήρα σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες χρήσης.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε μέχρι να πάψει ολοσχερώς να κινείται.

 Στη συνέχεια τοποθετήστε την ταινία λείανσης κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μη φαίνεται η θέση συγκόλλησης· σε περίπτωση που κατά την ευθυγράμμιση η θέση συγκόλλησης "κάθεται" επάνω στο υπό κατεργασία τεμάχιο, το μηχάνημα δε μπορεί να ευθυγραμμιστεί παράλληλα μέσα στο πλαίσιο λείανσης.

Φάσεις μοντάζ

- Μη μετακινείτε τον τροχίσκο 4 όταν το μηχάνημα δεν είναι μονταρισμένο.
- Τοποθετήστε το μηχάνημα με την εγκοπή 3 από τα πλάγια επάνω στον εκκεντρο πύρο 6 ① και στη συνέχεια τοποθετήστε την εγκοπή επάνω στον εκκεντρο πύρο 7 στην απέναντι πλευρά ②.
- Πιέστε τώρα την προεξοχή του μηχανήματος μέχρι τέρμα μέσα στο ελατήριο συγκράτησης 5 ③. Όταν το μοντάζ έχει διεξαχθεί σωστά, τα δυο άγκιστρα "κάθονται" δίπλα στην προεξοχή, μέσα στις δυο υποδοχές, δίπλα στο ελατήριο συγκράτησης 5.

- Τοποθετήστε το πλαίσιο λείανσης μαζί με το μονταρισμένο μηχάνημα επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χαλαρώστε τις βίδες 9 (2x) και 10 (2x). Πιέστε το μηχάνημα προς τα κάτω, μέχρι να ακουμπήσει ομοιόμορφα επάνω στην επιφάνεια. Σ' αυτήν, την πιεσμένη θέση, ξανασφίξτε καλά τις βίδες 9 (2x) και 10 (2x).
- Προεπιλογή της αφαίρεσης υλικού με τον τροχίσκο 4:
μεγαλύτερη = Περιστρέψτε τον τροχίσκο 4 προς τα δεξιά (+).
μικρότερη = Περιστρέψτε τον τροχίσκο 4 προς τα αριστερά (-).

Αντικατάσταση της ταινίας λείανσης

Τραβήξτε το μηχάνημα από το επάνω μέρος για να βγει από το ελατήριο 5 μετά από τους εκκεντρος πύρους 6 και 7.

Μετά την επανατοποθέτηση στο πλαίσιο λείανσης το μηχάνημα πρέπει να ευθυγραμμιστεί εκ νέου.

Ρύθμιση σε περιπτώσεις μη ομοιόμορφης αφαίρεσης υλικού

Χαλαρώστε λίγο, στην πλευρά με την περισσή αφαίρεση υλικού, τη βίδα 10. Στρέψτε τώρα τη βίδα 8 λίγο προς τα αριστερά (μ' αυτόν τον τρόπο ανασκώνεται το μηχάνημα) και στη συνέχεια ξανασφίξτε την (βίδα 10).

Υποδείξεις για την εκτέλεση εργασιών

Η ικανότητα αφαίρεσης υλικού και η εμφάνιση της επιφάνειας καθορίζεται από τη θέση του τροχίσκου 4, καθώς κι από την κόκκωση της ταινίας λείανσης.

Το πρόσθετο πλαίσιο 1 συσταίνεται για ευπαθή υπό κατεργασία τεμάχια, ενώ επί πλέον καλυτερεύει την αναρρόφηση σκόνης.

Το πρόσθετο πλαίσιο 2 συσταίνεται για ακριβή επίπεδη λείανση, ιδιαίτερα κατά μήκος των ακμών του τεμαχίου.

Τοποθετήστε το πλαίσιο λείανσης μαζί με το μηχάνημα επάνω στο υπό κατεργασία τεμάχιο. Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία.

Εργάζεσθε με όσο το δυνατό πιο μικρή λειαντική πίεση. Το βάρος του ίδιου του μηχανήματος αρκεί για την επίτευξη καλών λειαντικών αποτελεσμάτων. Μ' αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η υπέρμετρη φθορά της ταινίας λείανσης, αυξάνεται ο βαθμός λείανσης της επιφάνειας του υπό κατεργασία τεμαχίου και μειώνεται η κατανάλωση της ενέργειας.

Εργάζεσθε με μέτρια προώθηση. Λειαιντε με κατεύθυνση ίδια μ' εκείνη των ινών, επειδή κάθετα προς τις ίνες (τα νερά) ίχνη λείανσης προξενούν ενοχλητικά φαινόμενα λείανσης.

Διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος μόνο αφού πρώτα το σηκώσετε από το υπό κατεργασία τεμάχιο. Περιμένετε να σταματήσει ολοσχερώς να κινείται πριν το εναποθέσετε κάπου.

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

Teknik veriler

Zımpara çerçevesi

Sipariş no. 2 608 005 026
Ağırlığı yak. 1,4 kg

Aletin elemanları

- 1 Fırça
- 2 Plastik parça
- 3 Zımpara çerçevesi oluşu
- 4 Kazıma kalınlığı ayar düğmesi
- 5 Tutucu yay
- 6 Eksantrik pim
- 7 Eksantrik pim
- 8 Ayar vidası (2x)
- 9 Tespit vidaları (2x)
- 10 Tespit vidaları (2x)



Güvenliğiniz için


Kullanılan elektrikli el aletinin güvenlik talimatlarına mutlaka uyun.

- Bosch, ancak orijinal aksesuarlar kullanıldığı takdirde aletin kusursuz işlev göreceğini garanti eder.

Montaj

Aletin hazırlanması

- Tank zımparadaki şerit hızı ayarını kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi yapın.
- Aleti kapatın ve tam olarak durmasını bekleyin.

 Daha sonra zımpara şeritini, yapışıcı yer görülmeyecek biçimde ayarlayın; düzeltme sırasında yapışıcı yer iş parçasına yapışacak olursa, aletin zımpara çerçevesine paralel hale getirilmesi mümkün olmaz.

Montaj işlemindeki adımlar

- Alet takılmadan önce ayar düğmesinin 4 konumunu değiştirmeyin.
- Aletin oluşunu 3 yan taraftan eksantrik pime 6 yerleştirin ①, daha sonra karşı taraftaki oluşu da eksantrik pime 7 yerleştirin ②.
- Aletin burnunu tam olarak tutucu yaya 5 bastırın ③. Eğer montaj işlemi kusursuz yapılmışsa, burun yanındaki iki çene, tutucu yayın 5 yanındaki her iki mesnete oturur.
- Aleti taktıktan sonra zımpara çerçevesini düz bir yere bırakın. Vidaları 9 (2x) ve 10 (2x) gevşetin. Düz zemine tam ve düzgün olarak oturuncaya kadar aleti aşağı bastırın. Aleti basılı durumda tutarak vidaları 9 (2x) ve 10 (2x) iyice sıkın.

- Kazıma kalınlığı ayar düğmesi 4 ile kazınacak malzeme miktarını önceden seçin:

Daha fazla kazıma = Ayar düğmesini 4 sağa çevirin (+).
Daha az kazıma = Ayar düğmesini 4 sola çevirin (-).

Zımpara şeritinin değiştirilmesi

Aleti önce yukarı doğru yaydan 5 dışarı çekin, sonra eksantrik pimlerden 6, 7 kurtarın.

Yeni zımpara şeriti takıldıktan sonra aletin zımpara çerçevesi içinde yeniden ayarlanması gerekmez.

Düzensiz malzeme kazımada ayar

Fazla kazımaya yapıldığı taraftaki vidayı 10 biraz gevşetin. Daha sonra vidayı 8 biraz sola çevirin (alet kalkar) ve tekrar sıkın (vidayı 10).

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

Malzeme kazıma ölçüsü ve zımpara kalitesi, ayar düğmesinin 4 konumu ve zımpara şeritinin kum kalınlığı tarafından belirlenir.

Fırça 1, hassas yüzelerde iyi sonuç verir ve toz emme işlevini düzeltir.

Plastik parça 2 tam ve hassas düz yüzeylerin zımparalanmasında yararlı olup, özellikle iş parçasının kenarı boyunca yapılan zımpara işlemlerinde kullanılmalıdır.

Aletle birlikte zımpara çerçevesini iş parçası üzerine yerleştirin.

Aleti çalıştırın.

Mümkün olduğu kadar az bastırarak çalışın.

Aletin kendi ağırlığı iyi bir zımpara kalitesi için yeterlidir. Az bastırarak çalışma sayesinde zımpara şeriti korunur, iş parçası yüzeyi daha parlak olur ve enerji sarfiyatı düşer.

Aleti uygun ve yumuşak biçimde hareket ettirerek, zımparalanan kuşaklara paralel biçimde çalışın. Elyaf yönünde zımparalama yapın, elyafa dik zımpara işlemleri sonunda yüzey görüntüsü bozuk olur.

Aleti, iş parçasının üzerinden kaldırdıktan sonra kapatın; bir yere bırakmadan önce tam olarak durmasını bekleyin.

Değişiklikler mümkündür

Dane techniczne

Rama szlifierska

Numer katalogowy	2 608 005 026
Ciężar	ok. 1,4 kg

Elementy urządzenia

- 1 Wkładka szcztokowa
- 2 Wkładka z tworzywa sztucznego
- 3 Rowek dla ramy szlifierskiej
- 4 Gałka nastawcza usuwania
- 5 Sprężyna mocująca
- 6 Trzpień mimośrodowy
- 7 Trzpień mimośrodowy
- 8 Śruba regulacji (2x)
- 9 Śruba zamocowania (2x)
- 10 Śruba zamocowania (2x)



Zasady bezpieczeństwa

Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dla używanego elektronarzędzia.

- Firma Bosch zapewnia bezawaryjne funkcjonowanie elektronarzędzia tylko w przypadku stosowania oryginalnego oprzyrządowania.

Montaż

Przygotować urządzenie

- Nastawić bieg taśmy na szlifierce taśmowej według instrukcji obsługi.
- Wylądzić urządzenie i odczekać aż do bezruchu.
- 👉 Następnie ustawić taśmę szlifierską tak, by miejsce sklejenia taśmy szlifierskiej nie było widoczne; w przypadku, gdy miejsce sklejenia przy ustawieniu leży na obrabianym przedmiocie, urządzenia nie można ustawić w ramie szlifierskiej równolegle.

Kroki montażu

- Gałki nastawczej **4** nie należy przestawiać tak długo, jak długo urządzenie nie jest wbudowane.
- Urządzenie z rowkiem **3** nasadzić z boku na trzpień mimośrodowy **6** ①, następnie rowek na przeciwnej stronie nasadzić na trzpień mimośrodowy **7** ②.
- Teraz wcisnąć nosek na urządzeniu całkowicie w sprężynę mocującą **5** ③. Przy prawidłowym montażu obydwa dociski obok noska znajdują się w obydwu mostkach obok sprężyny mocującej **5**.

- Postawić ramę szlifierską z włożonym urządzeniem na płaską powierzchnię. Śruby **9** (2x) i **10** (2x) zwolnić. Nacisnąć urządzenie do dołu aż do momentu, gdy leży ono równomiernie na płaskiej powierzchni. W tej przyciśniętej pozycji dobrze dokręcić śruby **9** (2x) i **10** (2x).
- Wybrać usuwanie materiału za pomocą gałki nastawczej **4**:
 większe = gałką nastawczą **4** kręcić w prawo (+).
 mniejsze = gałką nastawczą **4** kręcić w lewo (-).

Wymiana taśmy szlifierskiej

Najpierw wyciągnąć urządzenie do góry ze sprężyny **5**, następnie z trzpiń mimośrodowych **6** i **7**.

Po ponownym włożeniu zbędne jest ponowne ustawienie urządzenia w ramie szlifierskiej.

Regulowanie przy nierównomiernym usuwaniu materiału

Na tej stronie, na której usuwanie materiału jest za duże, należy trochę rozluźnić śrubę **10**. Następnie przekręcić śrubę **8** trochę w lewo (przez to urządzenie zostanie podniesione) i ponownie dokręcić śrubę **10**.

Wskazówki robocze

Usuwanie materiału i obraz szlifowania określa pozycja gałki nastawczej **4** i uziarnienie taśmy szlifierskiej.

Wkładka szcztokowa **1** polecana jest dla wrażliwych przedmiotów obrabianych, polepsza ona odsysanie pyłów.

Wkładka z tworzywa sztucznego **2** polecana jest dla dokładnego szlifowania płaskiego, przede wszystkim wzdłuż krawędzi obrabianego przedmiotu.

Nasadzić ramę szlifierską z urządzeniem na przedmiot do obróbki.

Włączyć urządzenie.

Pracować należy możliwie małym naciskiem. Ciężar własny urządzenia wystarcza dla dobrej wydajności szlifowania. Przez to oszczędzana jest taśma szlifierska, powierzchnia obrabianego przedmiotu jest gładza i zużycie energii mniejsze.

Pracować należy umiarkowanym posuwem i zachodzącymi na siebie pasmami szlifowania. Szlifować należy w kierunku włókien, przebiegające w poprzek ślady szlifowania przynoszą zakłócone efekty szlifów.

Urządzenie należy wyłączyć dopiero po podniesieniu od obrabianego przedmiotu, przed odłożeniem należy odczekać do bezruchu.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian

Charakteristické údaje

Brusný rám

Objednací číslo	2 608 005 026
Hmotnost	ca. 1,4 kg

Části stroje

- 1 Kartáčová vložka
- 2 Plastová vložka
- 3 Drážka pro brusný rám
- 4 Nastavovací kolečko pro brusný úběr
- 5 Přidržovací pružina
- 6 Excentrický čep
- 7 Excentrický čep
- 8 Stavěcí šroub (2x)
- 9 Zajišťovací šroub (2x)
- 10 Zajišťovací šroub (2x)



Pro Vaši bezpečnost

Přísně dodržujte bezpečnostní předpisy pro použití elektronářadí.

- Firma Bosch může zaručit bezvadnou funkci stroje pouze tehdy, pokud bude k tomuto stroji použito určené originální příslušenství.

Montáž

Příprava stroje

- Běh pásu ustavte na pásové brusce podle návodu k obsluze.
- Stroj vypněte a vyčkejte klidového stavu.
- ☞ Potom nastavte pás tak, aby slepené místo brusného pásu nebylo vidět; sedí-li slepené místo při vyrovnávání na obrobku, nelze stroj v brusném rámu rovnoběžně vyrovnat.

Postup montáže

- Nastavovací kolečko **4** nepřestavujte, dokud není zabudován stroj.
- Stroj drážkou **3** nasadte ze strany na excentrický čep **6** ①, potom drážku na protější straně nasadte na excentrický čep **7** ②.
- Nyní nos na stroji zcela zatlačte do přidržovací pružiny **5** ③. Při správné montáži sedí obě čelisti vedle nosu v obou můstcích u přidržovací pružiny **5**.

- Brusný rám s nasazeným strojem postavte na rovnou plochu. Uvolněte šrouby **9** (2x) a **10** (2x). Stroj stlačte dolů až rovnoměrně přiléhá k rovné ploše. Ve stlačené poloze dobře utáhněte šrouby **9** (2x) a **10** (2x).
- Pomocí nastavovací kolečka **4** předvolte úběr materiálu:
 - větší = nastavovací kolečko **4** otočte vpravo (+).
 - menší = nastavovací kolečko **4** otočte vlevo (-).

Výměna brusného pásu

Stroj nejdříve vytáhněte nahoru z pružiny **5**, potom z excentrického čepu **6** a **7**.

Po znovusazení stroje není nutné jeho nové vyrovnání v brusném rámu.

Nastavení při nerovnoměrném úběru materiálu

Na straně s přílišným úběrem materiálu poněkud uvolněte šroub **10**. Potom otočte šroub **8** o něco vlevo (stroj se tím nadzdvihne) a šroub **10** opět pevně utáhněte.

Pracovní pokyny

Úběr materiálu a brusný obraz jsou určeny nastavením nastavovací kolečka **4** a zrnitostí brusného pásu.

Kartáčová vložka **1** je vhodná pro choulostivé obrobky a zlepšuje odsávání prachu.

Plastová vložka **2** se doporučuje pro přesné, rovinné broušení, zvláště podél okrajů obrobků.

Brusný rám se strojem nasadte na opracovávaný obrobek.

Stroj zapněte.

Pracujte s co možná nejmenším brusným tlakem. Vlastní hmotnost stroje dostičuje pro dobrý brusný výkon. Šetří se tím brusný pás, povrch obrobku je hladší a spotřeba energie menší.

S mírným posuvem pracujte rovnoběžně a s překrytím brusných drah. Bruste ve směru vláken, brusné stopy jdoucí napříč vyvolávají rušivé brusné efekty.

Stroj vypněte až poté co byl nadzdvížen z obrobku; před odložením vyčkejte klidového stavu.

Změny vyhrazeny

A készülék műszaki adatai

Brúsny rám

Megrendelési szám	2 608 005 026
Hmotnosť	cca. 1,4 kg

A készülék részei

- 1 Kéfová vložka
- 2 Vložka z plastu
- 3 Len pre brúsny rám
- 4 Nastavovacie koliesko úberu
- 5 Pridržiavacia pružina
- 6 Excentrický čap
- 7 Excentrický čap
- 8 Aretačná skrutka (2x)
- 9 Upevňovacia skrutka (2x)
- 10 Upevňovacia skrutka (2x)



Az Ön biztonságáért

Veľmi prísne dodržiavajte Bezpečnostné pokyny používaného ručného elektrického náradia.

- Bosch csak akkor tudja szavatolni a berendezés hibátlan működését, ha ahhoz kizárólag eredeti tartozékok kerülnek alkalmazásra.

Montáž

Príprava náradia

- Chod pásu pásovej brúsky upravte podľa Návodu na používanie.
- Náradie vypnite a počkajte, kým sa úplne zastaví.
- ☞ Potom nastavte brúsny pás tak, aby nebolo miesto zlepenia brúsneho pásu viditeľné; keď sa pri nastavovaní nachádza miesto zlepenia pásu na obrobku, nedá sa náradie v brúsnom ráme paralelne nastaviť.

Postup montáže

- Nastavovacie koliesko **4** neprestavujte dovtedy, kým nebude náradie zamontované.
- Náradie vkladajte drážkou **3** na excentrický čap **6** ① z boku, potom nasadte drážku na protiahlej strane na excentrický čap **7** ②.
- Výstupok náradia teraz úplne zatlačte do pridržiavacej pružiny **5** ③. Keď je náradie namontované správne, obe čeluste zasahujú do drážky vedľa pridržiavacej pružiny **5**.

- Brúsny rám s vloženým náradím postavte na rovnú plochu. Uvoľnite skrutky **9** (2x) a **10** (2x). Náradie stlačte smerom dole, aby rovnomerne priliehало k rovnej ploche. V stlačenej polohe dobre utiahnite skrutky **9** (2x) a **10** (2x).
- Pomocou nastavovacieho kolieska **4** predvoľte úber materiálu:
 - väčší = Nastavovacie koliesko **4** otáčajte smerom doprava (+).
 - menší = Nastavovacie koliesko **4** otáčajte smerom doľava (-).

Výmena brúsneho pásu

Náradie najprv vytiahnite z pružiny **5** smerom hore, potom z excentrických čapov **6** a **7**.

Po opätovnom vložení náradia nie je potrebné nové nastavenie náradia v brúsnom ráme.

Aretovanie pri nerovnomernom úbere materiálu

Na tej strane, na ktorej je príliš veľký úber materiálu, skrutku **10** trochu uvoľnite. Potom otočte skrutku **8** trochu smerom doľava (náradie sa tým nadvihne) a skrutku **10** opäť utiahnite.

Alkalmazási tanácsok

Úber materiálu a kvalita brúsenia sú podmienené polohou nastavovacieho kolieska **4** a zrnitosťou brúsneho pásu.

Použitie kefovej vložky **1** sa odporúča pri citlivejších obrobkoch; kefová vložka súčasne zlepšuje odsávanie prachu.

Použitie vložky z plastu **2** sa odporúča na dosiahnutie presného rovinného výsledku brúsenia, predovšetkým pozdĺž okrajov obrobkov.

Položte brúsny rám s náradím na obrobok. Zapnite náradie.

Pracujte podľa možnosti s malým prítlakom. Vlastná hmotnosť náradia je na dosiahnutie dobrého brúsneho výkonu dostatočná. Tým sa šetrí brúsny pás, povrchová plocha obrobku bude hladšia a spotreba energie bude menšia.

Pracujte s malým posuvom, paralelne a s prekrývaním dráh brúsneho pásu. Brúste v smere vláken, priečne stopy po brúsení vytvárajú rušivé brúsne efekty.

Náradie vypínajte až vtedy, keď ste ho nadvihli od obrobku; pred odložením náradia počkajte, kým sa úplne zastaví.

A váltóztatás joga fenntartva

A készülék műszaki adatai

Csiszolókeret

Megrendelési szám	2 608 005 026
Tömeg	kb. 1,4 kg

A készülék részei

- 1 Kefebetét
- 2 Műanyag betét
- 3 Horony a csiszolókeret számára
- 4 Csiszolási teljesítmény szabályozókerék
- 5 Tartórugó
- 6 Excenteres csap
- 7 Excenteres csap
- 8 Szabályozócsavar (2x)
- 9 Rögzítőcsavar (2x)
- 10 Rögzítőcsavar (2x)



Az Ön biztonságaért

Az alkalmazásra kerülő elektromos szerszám biztonsági előírásait szigorúan be kell tartani.

- Bosch csak akkor tudja szavatolni a berendezés hibátlan működését, ha ahhoz kizárólag eredeti tartozékok kerülnek alkalmazásra.

Beszereles

A készülék előkészítése

- A Kezelési Útmutatónak megfelelően állítsa be a szalag futását a szalagsziszológépen.
- Kapcsolja ki a készüléket és várja meg, amíg az teljesen leáll.
- ☞ Ezután állítsa úgy be a csiszolószalagot, hogy a csiszolószalag ragasztási felülete ne legyen látható; ha a helyzet beállításakor a ragasztási felület a megmunkálásra kerülő munkadarabon fekszik, a készüléket nem lehet a csiszolókeretben párhuzamosan beállítani.

Szerelési lépések

- A 4 szabályozó kerék helyzetét ne változtassa meg, amíg a készülék nincs beépítve.
- Tegye fel oldalról a készüléket a 3 horonnyal a 6 excenteres csapra ①, majd az ellenkező oldalon tegye fel a hornyot a 7 excenteres csapra ②.
- Most nyomja be a készüléken található orrot az 5 tartórugóba ③. Helyes felszerelés esetén az orr melletti két karmantyú beilleszkedik az 5 tartórugó melletti két hídba.

- Tegye fel a csiszolókeretet az abba behelyezett készülékkel együtt egy sík felületre. Oldja ki a 9 (2x) és 10 (2x) csavarokat. Nyomja le a készüléket, amíg az egyenletesen felfekszik a sík felületre. Ebben a lenyomott helyzetben húzza meg szorosra a 9 (2x) és 10 (2x) csavarokat.
- Állítsa be a 4 szabályozó keréssel a lemunkálási teljesítményt:
 nagyobb = forgassa el jobbra (+)
 a 4 szabályozó kereket.
 kisebb = forgassa el balra (-)
 a 4 szabályozó kereket.

Csiszolószalagcsere

Először húzza ki a készüléket az 5 rugóból, majd a 6 és 7 excenteres csapból.

Az ismételt behelyezésnél nincs szükség a készülék helyzetének újbóli beállítására a csiszolókeretben.

Beszabályozás egyenetlen lemunkálás esetén

A túl nagy lemunkálás oldalán kissé engedje ki a 10 csavart. Ezután forgassa el kissé balra a 8 csavart (a készülék ekkor kissé felemelkedik), majd ismét húzza meg szorosra a 10 csavart.

Alkalmazási tanácsok

A lemunkálási teljesítményt és a csiszolási képet a 4 szabályozó kerék helyzete és a csiszolószalag szemcsézettsége határozza meg.

Az 1 kefebetétet érzékenyebb munkadarabok megmunkálására célszerű használni, ez a porelszívást is hatékonyabbá teszi.

A 2 műanyag betétet mindenképp előtte a megmunkálásra kerülő munkadarab szélei mentén végzett pontos párhuzamos csiszoláshoz célszerű alkalmazni.

Tegye fel a csiszolókeretet a készülékkel a megmunkálásra kerülő munkadarabra.

Kapcsolja be a készüléket.

Lehetőleg alacsony csiszolási nyomással dolgozzon. A készülék önsúlya elegendő egy jó csiszolási teljesítményhez. Ha így dolgozik, ezzel megkíméli a csiszolószalagot, a megmunkálásra kerülő munkadarab felülete simább lesz és kevesebb energiát használ.

Mérsékelt előtolással dolgozzon és a csiszolást egymást átfedő párhuzamos csíkok végigmunkálásával hajtsa végre. A száliránnyal párhuzamosan csiszoljon, a szálirányra merőleges csiszolási nyomok zavaró hatásúak.

A készüléket csak azután kapcsolja ki, miután leemelte a munkadarabról; mielőtt a készüléket letenné, várja meg, amíg az teljesen leáll.

A változtatás joga fenntartva

Технические данные прибора

Шлифовальная рама

Номер для заказа	2 608 005 026
Вес	ок. 1,4 кг

Элементы прибора

- 1 Вставная щетка
- 2 Пластмассовая вставка
- 3 Паз для шлифовальной рамы
- 4 Установочное колесико регулирования производительности съема материала
- 5 Пружина фиксатор
- 6 Эксцентриковый винт
- 7 Эксцентриковый винт
- 8 Юстировочный винт (2 шт.)
- 9 Фиксирующий винт (2 шт.)
- 10 Фиксирующий винт (2 шт.)



Для Вашей безопасности

Требуется строго соблюдать указания по технике безопасности для используемого электроинструмента.

- Фирма Бош может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности, предназначенные для данного прибора.

Сборка

Подготовка прибора

- Ход ленты отрегулировать на ленточно-шлифовальной машине согласно руководству по эксплуатации.
- Выключить прибор и дождаться его остановки.

- ☞ После этого абразивную ленту привести в положение, в котором клеевой шов ленты не виден; если клеевой шов при выверке прибора будет находиться на обрабатываемом предмете, то параллельная выверка шлифовальной рамы не представляется возможной.

Операции сборки

- Не изменять положение установочного колесика **4**, пока прибор не будет установлен в раме.
- Прибор пазом **3** сбоку посадить на эксцентриковый винт **6** , после этого паз на противоположной стороне посадить на эксцентриковый винт **7** .
- Теперь носик на приборе полностью зажать в пружину фиксатор **5** . При правильной сборке две лапы рядом с носиком сидят на двух опорных участках рядом с пружиной фиксатором **5**.
- Шлифовальную раму с монтированным прибором поставить на плоскую поверхность. Ослабить винты **9** (2 шт.) и **10** (2 шт.). Нажать прибор вниз до равномерного прикосновения к плоской поверхности. В нажатом состоянии как следует затянуть винты **9** (2 шт.) и **10** (2 шт.).
- С помощью установочного колесика **4** предварительно установить производительность съема материала:

увеличение	= установочное колесико 4 повернуть направо (+).
уменьшение	= установочное колесико 4 повернуть налево (-).

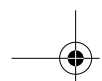
Замена абразивной ленты

Сначала движением вверх вытащить прибор из пружины **5**, затем снять его с эксцентриковых винтов **6** и **7**.

После повторной установки прибора не требуется проводить повторное выравнивание прибора в шлифовальной раме.

Юстировка в случае неравномерного съема материала

На той стороне, где съем материала слишком большой, слегка ослабить винт **10**. После этого немного повернуть налево винт **8** (вследствие этого прибор приподнимается), а затем снова крепко затянуть винт **10**.



Указания по работе с инструментом

Производительность съема материала и качество обработанной шлифованием поверхности определяются положением установочного колесика **4** и зернистостью абразивной ленты.

Использование вставной щетки **1** рекомендуется при обработке более чувствительных заготовок, этим же улучшается отсос пыли.

Использование пластмассовой вставки **2** рекомендуется при точном плоском шлифовании, в частности при плоском шлифовании вдоль кромок заготовки.

Шлифовальную раму с смонтированным прибором посадить на обрабатываемый предмет.

Включить прибор.

Выполнять шлифовальные работы по возможности с небольшой силой прижатия прибора к обрабатываемой поверхности. Собственный вес прибора является достаточным для обеспечения удовлетворительной производительности шлифования. При соблюдении этой рекомендации достигается большой срок службы абразивной ленты, обрабатываемая поверхность будет более гладкой и расход энергии уменьшается.

Работать с умеренной подачей и производить шлифование по параллельным дорожкам шлифования располагая их внахлестку. Шлифовать по направлению волокон; проходящие поперек следы шлифования вызывают неблагоприятные эффекты.

Прибор сначала приподнять с обрабатываемого предмета, а затем выключить его; прежде чем положить прибор, дождаться его остановки.

С правом на изменения

Характеристики інструменту

Шліфувальна рама

Номер для замовлення	2 608 005 026
Вага	близько 1,4 кг

Елементи машини

- 1 Вставка із щітками
- 2 Пластмасова вставка
- 3 Паз під шліфувальну раму
- 4 Коліщатко для регулювання товщини знімання матеріалу
- 5 Пружина
- 6 Ексцентриковий прогонич
- 7 Ексцентриковий прогонич
- 8 Юстирувальний гвинт (2x)
- 9 Установочний гвинт (2x)
- 10 Установочний гвинт (2x)



Для вашої безпеки

Обов'язково дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки до використовуваного електроприладу.

- Bosch гарантує досконалу роботу приладу лише у тому випадку, якщо використовується оригінальне приладдя, розроблене для нього.

Монтаж

Підготовка приладу

- Відрегулюйте рух стрічки на стрічковому шліфувальному верстаті.
- Вимкніть прилад і зачекайте, поки він не зупиниться.
- ✎ Після цього встановіть шліфувальну стрічку так, щоб місця склейки шліфувальної стрічки не було видно; якщо місце склейки знаходиться на оброблюваній деталі, відрегулювати прилад паралельно у шліфувальній рамі не можливо.

Монтаж

- Не крутіть коліщатко **4**, доки прилад не монтований.
- Посадіть паз **3** збоку на ексцентриковий прогонич **6 ①**, після цього посадіть паз з протилежного боку на ексцентриковий прогонич **7 ②**.

- Тепер втисніть носик приладу повністю у пружину **5 ③**. Якщо монтаж здійснений правильно, два кулачки рядом з носиком знаходяться в поясках рядом з пружиною **5**.
- Встановіть шліфувальну раму із встромленим приладом на рівну поверхню. Відпустіть гвинти **9** (2 шт.) і **10** (2 шт.). Притисніть прилад донизу, щоб він рівномірно прилягав до рівної поверхні. В притиснутому стані добре затягніть гвинти **9** (2 шт.) і **10** (2 шт.).
- За допомогою регулювального коліщатка **4** встановіть товщину знімання матеріалу:
більше = повертайте регулювальне коліщатко **4** праворуч (+).
менше = повертайте регулювальне коліщатко **4** ліворуч (-).

Заміна шліфувальної стрічки

Спочатку, потягнувши прилад угору, витягніть його з пружини **5** і потім з ексцентрикових прогоничів **6** і **7**.

Після повторного монтажу знову вирівнювати прилад у шліфувальній рамі не треба.

Юстировка при нерівномірному зніманні матеріалу

З того боку, де знімається забагато матеріалу, злегка відпустіть гвинт **10**. Після цього трохи поверніть гвинт **8** ліворуч (в результаті прилад піднімається) і знову затягніть гвинт **10**.

Вказівки до роботи

Товщина знімання матеріалу і картина шліфувальних штрихів залежать від положення регулювального коліщатка **4** і зернистості шліфувальної стрічки.

Вставку із щітками **1** рекомендується використовувати для чутливих матеріалів, вона покращує відсмоктування пилу.

Пластмасову вставку **2** рекомендується використовувати для точного торцешліфування, особливо уздовж країв.

Поставте шліфувальну раму з приладом на оброблювану поверхню.

Увімкніть прилад.

Шліфуйте з якомога меншим зусиллям. Власної ваги приладу достатньо для досягнення доброї продуктивності шліфування. Це береже шліфувальну стрічку, забезпечує більш гладку поверхню і потребує менше електроенергії.

Працюйте з помірним просуванням, паралельними смугами, краї яких заходять один на одного. Здійсніть шліфування уздовж напрямку волокон, поперечні смуги дають некрасивий малюнок.

Вимикайте прилад лише після того, як він буде піднятий з оброблюваної поверхні; перед тим, як підняти прилад, зачекайте, поки він не зупиниться.

Можливі зміни

Specificații tehnice

Cadru de șlefuit

Număr de comandă	2 608 005 026
Greutate	cca. 1,4 kg

Elementele mașinii

- 1 Perie detașabilă
- 2 Piesă detașabilă din material plastic
- 3 Canelură pentru cadru de șlefuit
- 4 Rozetă de reglare a volumului de material îndepărtat prin șlefuire
- 5 Arc de reținere
- 6 Bolț excentric
- 7 Bolț excentric
- 8 Șurub de ajustare (2x)
- 9 Șurub de fixare (2x)
- 10 Șurub de fixare (2x)




Pentru siguranța dumneavoastră

A se respecta cu strictețe instrucțiunile privind siguranța și protecția muncii referitoare la scula electrică utilizată.

- Bosch vă poate garanta funcționarea perfectă a mașinii numai dacă folosiți accesorii originale.

Montare

Pregătirea mașinii

- Reglați rularea benzii șlefuitorului cu bandă conform instrucțiunilor de folosire.
 - Deconectați mașina și așteptați să se oprească complet.
-  Apoi poziționați astfel banda de șlefuit, încât locul de lipire a benzii de șlefuit să nu fie vizibil; dacă la aliniere locul de lipire se sprijină pe piesa de lucru, mașina nu poate fi aliniată paralel în cadrul de șlefuit.

Etape de montare

- Nu ajustați rozeta de reglare **4** dacă mașina nu este montată.
- Așezați mașina cu canelura **3** din partea laterală pe bolțul excentric **6** ①, apoi așezați canelura cu partea opusă pe bolțul excentric **7** ②.

- Acum apăsați și împingeți complet cama de pe mașină în arcul de reținere **5** ③. Dacă montarea a fost corectă cele două gheare vor fi așezate lângă camă, în cele două nervuri de lângă arcul de reținere **5**.
- Așezați cadrul de șlefuit cu mașina montată pe o suprafață plană. Slăbiți șuruburile **9** (2x) și **10** (2x). Apăsați mașina în jos până când se sprijină uniform pe suprafața plană. În poziție apăsată strângeți bine șuruburile **9** (2x) și **10** (2x).
- Preselecțați cu rozeta de reglare **4** volumul de material de îndepărtat:
 - mai mare = roțiți spre dreapta (+) rozeta de reglare **4**.
 - mai mic = roțiți spre stânga (-) rozeta de reglare **4**.

Schimbarea benzii de șlefuit

Scoateți mai întâi mașina trăgând-o în sus din arcul **5**, apoi din bolțurile excentrice **6** și **7**.

După reintroducere nu este necesară o realinare a mașinii în cadrul de șlefuit.

Ajustare în cazul îndepărtării neuniforme de material

Slăbiți puțin șurubul **10** pe partea cu îndepărtare prea mare de material. Apoi învârtiți puțin spre stânga șurubul **8** (prin aceasta mașina se va ridica) și strângeți din nou bine șurubul **10**.

Recomandări de lucru

Îndepărtarea materialului și aspectul șlefuirii sunt determinate de poziția rozetei de reglare **4** și de granulația benzii de șlefuit.

Peria detașabilă **1** este recomandabilă pentru piesele de lucru mai delicate și îmbunătățește aspirarea prafului.

Piesa detașabilă din material plastic **2** este recomandabilă pentru șlefuirea plană exactă, în special de-a lungul marginilor piesei de lucru.

Așezați cadrul de șlefuit cu mașina pe piesa de prelucrat.

Porniți mașina.

Lucrați cu o apăsare cât mai redusă la șlefuire. Propria greutate a mașinii este suficientă pentru un bun randament la șlefuire. Prin aceasta banda de șlefuit este menajată, suprafața piesei de lucru va fi mai netedă iar consumul de energie se va diminua.

Lucrați cu avans moderat, paralel și suprapus pe traiectoriile de șlefuire. Șlefuiți în direcția fibrei, dărele de șlefuire transversale dau un aspect supărător.

Deconectați mașina numai după ce în prealabil ați ridicat-o de pe piesa de lucru; înainte de a o depozita așteptați să se oprească complet.

Sub rezerva modificărilor

Технически характеристики

Рамка за шлифване

Каталожен номер	2 608 005 026
Маса	прибл. 1,4 kg

Елементи на електроинструмента

- 1 Вложка с четки
- 2 Пластмасова вложка
- 3 Канал за рамката за шлифване
- 4 Регулиращ винт за интензивността на отнемане
- 5 Придържача пружина
- 6 Ексцентриков щифт
- 7 Ексцентриков щифт
- 8 Регулиращ винт (2x)
- 9 Застопоряващ винт (2x)
- 10 Застопоряващ винт (2x)



За Вашата сигурност

Стриктно трябва да се спазват и указанията за безопасна работа с използвания електроинструмент.

- Фирма Бош може да гарантира безупречното функциониране на електроинструмента само ако се използват оригинални допълнителни приспособления.




Монтиране

Подготовка на електроинструмента

- Регулирайте хода на лентата на шлифоващата машина, както е описано в ръководството ѝ за експлоатация.
- Изключете електроинструмента и изчакайте въртенето да спре напълно.

- ☞ След това преместете шлифоващата лента така, че мястото на слепването да не се вижда; ако при поставяне на електроинструмента върху обработвания детайл мястото на слепването допира до детайла, позицията на електроинструмента не може да бъде регулирана точно.

Монтиране

- Не променяйте регулиращия винт **4**, докато в рамката не е поставен електроинструмент.
- Поставете електроинструмента с канала **3** странично на ексцентриковия щифт **6** , след това вкарайте ексцентриковия щифт **7** в канала на срещуположната страна **2** .
- После вкарайте и притиснете докрай зъба на електроинструмента в придържачата пружина **5** . При правилно поставяне скобите от двете страни на зъба захващат двете траверси от страни на придържачата пружина **5**.
- Поставете рамката за шлифване с включен електроинструмент на равна повърхност. Развийте винтовете **9** (2x) и **10** (2x). Притиснете електроинструмента надолу, докато допре равномерно цялата равнина. Като го задържате притиснат, затегнете добре винтовете **9** (2x) и **10** (2x).
- Предварителен избор на интензивността на отнемане на материала с регулиращия винт **4**.

повече	= завъртете регулиращия винт 4 надясно (+).
по-малко	= завъртете регулиращия винт 4 наляво (-).

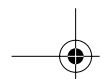
Смяна на шлифоващата лента

Първо извадете електроинструмента от придържачата пружина **5**, като го изтеглите нагоре, след това и от ексцентриковите щифтове **6** и **7**.

След като го поставите обратно в рамката, не е необходимо повторно регулиране.

Регулиране при неравномерно отнемане на материал

От страната, от която се отнема повече материал, развийте леко винта **10**. След това завъртете винта **8** малко наляво (с това електроинструментът се повдига) и затегнете отново винта **10**.



Указания за работа

Интензивността на отнемане на материал и качеството на повърхността се определят от настройката на регулиращия винт **4** и зърнестостта на шлифоващата лента.

Използването на вложката с четки **1** се препоръчва за детайли с меки повърхности и подобрява прахоулавянето.

Пластмасовата вложка **2** се препоръчва за прецизно равнинно шлифование, особено успоредно на ръбовете на детайла.

Поставете шлифоващата рамка с електроинструмента на повърхността на обработвания детайл.

Включете електроинструмента.

Работете с възможно по-малка сила на притискане. Собственото тегло на електроинструмента е достатъчно за постигането на добра производителност. Така също се предпазва шлифоващата лента от преждевременно износване, обработваната повърхност става по-гладка и консумираната енергия е по-малко.

Работете с умерено подаване, на успоредни ивици с припокриване. Шлифвайте по продължение на влакната на дървото, шлифването в напречно направление влошава качеството на повърхността.

Изключете електроинструмента, след като първо го отделите от обработваната повърхност; преди да го оставите, изчакайте движението да спре напълно.

Правата за изменения запазени

Karakteristike aparata

Brusni okvir

Broj narudžbine	2 608 005 026
Težina	ca. 1,4 kg

Elementi aparata

- 1 Umetak četke
- 2 Umetak od plastike
- 3 Žljeb za brusni okvir
- 4 Toččić za podešavanje za skidanje brušenja
- 5 Opruga držač
- 6 Ekscentar osovina
- 7 Ekscentar osovina
- 8 Zavrtanj za podešavanje (2x)
- 9 Zavrtanj za fiksiranje (2x)
- 10 Zavrtanj za fiksiranje (2x)



Radi vaše sigurnosti

Morate se striktno pridržavati sigurnosnih uputstava za upotrebljeni električni alat.

- Bosch može samo onda da obezbedi besprekorno funkcionisanje aparata, ako se upotrebi originalan pribor.

Montaža

Priprema aparata

- Podesiti rad trake na tračnoj brusilici prema uputstvu za opsluživanje.
- Isključite aparat i sačekajte da se umiri.
- 👉 Onda brusnu traku tako postaviti, da se mesto slepljivanja brusne trake ne vidi. Ako slepljeno mesto prilikom centriranja naleže na radni komad, ne može se aparat u brusnom okviru paralelno centrirati.

Koraci pri montaži

- Toččić za podešavanje **4** ne pomerati sve dok aparat ne bude ubačen.
- Ubacite aparat sa žljebom **3** sa strane na ekscentričnu osovinu **6** ①, potom žljeb na suprotnoj strani na ekscentričnu osovinu **7** ②.
- Sada ispust na aparatu potpuno pritisnite u oprugu držač **5** ③. Kod korektna montaže naležu obe kandže pored ispusta u oba nosača pored opruge držača **5**.

- Stavite brusni okvir sa ubačenim aparatom na ravnu površinu. Odrvnite zavrtanje **9** (2x) i **10** (2x). Pritisnite potom aparat na dole sve dok ne nalegne ravnomerno na ravnoj površini. U pritisnutoj poziciji dobro stegnite zavrtanje **9** (2x) i **10** (2x).
- Sa toččićem za podešavanje **4** izaberite skidanje materijale:
 - veće = Okrenite toččić za podešavanje **4** u desno (+).
 - manje = Okrenite toččić za podešavanje **4** u levo (-).

Promena brusne trake

Najpre izvući aparat na gore iz opruge **5**, posle toga iz ekscentrične osovine **6** i **7**.

Posle ponovnog ubacivanja nije potrebno ponovno centriranje aparata u brusnom okviru.

Podešavanje kod neravnomernog skidanja materijala

Na strani sa previše skidanja materijala odrvnite malo zavrtanj **10**. Potom zavrtanj **8** malo u levo okrenite (aparat se na taj način podiže) i zavrtanj **10** ponovo čvrsto stegnite.

Način rada

Skidanje materijala i brusnu sliku određuje položaj toččića za podešavanje **4** i veličina zrna brusne trake.

Upotreba četki **1** preporučuje se za osetljivije radne komade i poboljšava usisavanje prašine.

Upotreba plastike **2** preporučuje se za egzaktno ravno brušenje, posebno duž ivica radnog komada.

Postavite brusni okvir aža aparatom na radni komad koji treba obradivati.

Uključiti aparat

Radite sa što manjim pritiskom brušenja.

Sopstvena težina aparata je dovoljna za dobar učinak brušenja. Na taj način čuva se brusna traka, gornja površina radnog komada je ravnija i manji je utrošak energije.

Radite sa umerenim pomeranjem napred, paralelno i sa preklopom brusnih traka. Brusite u pravcu vlakana, dok poprečni tragovi brušenja daju loše efekte brušenja. Aparat najpre isključite pošto ste ga podigli sa radnog komada. Pre ostavljanja sačekajte da se umiti.

Zadržavamo pravo na promene

Tehnični podatki

Brusilni okvir

Kataloška številka	2 608 005 026
Teža	pribl. 1,4 kg

Sestavni elementi

- 1 Krtačni vstavek
- 2 Plastični vstavek
- 3 Utor za brusilni okvir
- 4 Kolesce za nastavev odstranjevanja materiala
- 5 Držalna vzmet
- 6 Ekscentrični svornik
- 7 Ekscentrični svornik
- 8 Nastavitveni vijak (2x)
- 9 Fiksirni vijak (2x)
- 10 Fiksirni vijak (2x)



Za vašo varnost

Prosimo, da dosledno upoštevate varnostna navodila, ki veljajo za uporabo opisanega električnega orodja.

- Bosch lahko zagotovi brezhibno delovanje naprave le ob uporabi originalnega dodatnega pribora, predvidenega za to napravo.

Montaža

Priprava naprave

- V skladu z navodilom za uporabo naravnajte tek traku na tračnem brusilniku.
- Izključite napravo in počakajte, da se popolnoma ustavi.

- ☞ Brusilni trak nato naravnajte tako, da zlepljeno mesto ne bo vidno; če bo zlepljeno mesto pri poravnavanju nasadlo na obdelovanec, vzporedno poravnavanje naprave v brusilnem okviru ne bo možno.

Montažne faze

- Dokler naprava ni vgrajena, nastavitvenega vijaka 4 ne premikajte.
- Od strani namestite utor naprave 3 na ekscentrični svornik 6 ①, utor na nasprotni strani pa nato namestite na ekscentrični svornik 7 ②.
- Izboklino na napravi do konca potisnite v držalno vzmet 5 ③. Pri pravilni montaži se morata oba zoba poleg izbokline nahajati v obeh razpornikih poleg držalne vzmeti 5.

- Brusilni okvir z vstavljeno napravo postavite na ravno podlago. Odvijte vijake 9 (2x) in 10 (2x). Napravo potiskajte navzdol, dokler enakomerno ne naleže na podlago. Med pritiskanjem naprave navzdol trdno privijte vijake 9 (2x) in 10 (2x).
- Z nastavitvenim kolescem 4 nastavite odstranjevanje materiala:
 - več = obračanje nastavitvenega kolesca 4 v desno (+).
 - manj = obračanje nastavitvenega kolesca 4 v levo (-).

Zamenjava brusilnega traku

Napravo najprej v smeri navzgor izvlecite iz vzmeti 5, nato pa še iz ekscentričnih svornikov 6 in 7.

Po ponovni vstavitvi novo naravnavanje naprave v brusilnem okviru ni potrebno.

Nastavev pri neenakomernem odstranjevanju materiala

Na strani s prevelikim odstranjevanjem materiala nekoliko popustite vijak 10. Vijak 8 nato obrnite nekoliko v levo (naprava se pri tem nekoliko dvigne) in ponovno zategnite vijak 10.

Navodila za delo

Odstranjevanje materiala in izgled brušene ploskve sta odvisna od položaja nastavitvenega kolesca 4 in od granulacije brusilnega traku.

Uporabo krtačnega vstavka 1 priporočamo za brušenje občutljivih obdelovancev. Vstavek tudi pripomore k boljšemu odsesavanju prahu.

Plastični vstavek 2 priporočamo za natančno plano brušenje, še posebno vzdolž robov obdelovanca.

Brusilni okvir skupaj z napravo postavite na obdelovanec, ki ga želite brusiti.

Vklopite napravo.

Brusite s kar najmanjšim pritiskom. Za dobre rezultate brušenja zadošča lastna teža naprave. Na ta način boste obvarovali brusilni trak pred obrabo, površina obdelovanca bo bolj gladka, poraba energije pa manjša.

Delajte z zmernim pomikom, vzporedno, pasovi brušenja naj se na robovih prekrivajo. Vedno brusite v smeri vlaken, saj bodo učinki brušenja prečno na vlakna dokaj moteči.

Napravo izključite šele potem, ko ste jo dvignili z obdelovanca; preden jo odložite, počakajte da se popolnoma ustavi.

Pridržujemo si pravico do sprememb

Tehnički podaci o uređaju

Brusni okvir

Kataloški broj	2 608 005 026
Težina	cca. 1,4 kg

Dijelovi uređaja

- 1 Umetak četke
- 2 Plastični umetak
- 3 Utor za brusni okvir
- 4 Kotačić za namještanje skidanja brušenjem
- 5 Opruga za držanje
- 6 Svornjak ekscentra
- 7 Svornjak ekscentra
- 8 Vijak za podešavanje (2x)
- 9 Vijak za utvrđivanje (2x)
- 10 Vijak za utvrđivanje (2x)



Za vašu sigurnost

Treba se strogo pridržavati uputa o sigurnosti za korišten uređaj.

- Bosch može osigurati besprijekorno djelovanje uređaja ako se koristi originalni pribor predviđen za ovaj uređaj.

Montaža

Uređaj pripremiti

- Kretanje trake na tračnoj brusilici regulirati prema uputama za uporabu.
- Uređaj isključiti i pričekati da se zaustavi.
- ☞ Zatim brusnu traku tako namjestiti da nije vidljivo mjesto lijepljenja brusne trake; ako kod izravnavanja mjesto lijepljenja sjedi na izratku, uređaj se u brusnom okviru ne može paralelno izravnati.

Operacije montaže

- Kotačić za namještanje **4** ne regulirati sve dok uređaj nije ugrađen.
- Uređaj s utorom **3** sa strane staviti na svornjak ekscentra **6** ①, a zatim utor staviti na nasuprotnu stranu, na svornjak ekscentra **7**, ②.
- Sada nos na uređaju potpuno pritisnuti u oprugu za držanje **5**, ③. Kod ispravne montaže obje kandže sjede pored nosa, u oba rebra pored opruge za držanje **5**.

- Brusni okvir sa stavljenim uređajem položiti na ravnu površinu. Otpustiti vijke **9** (2x) i **10** (2x). Uređaj pritisnuti prema dolje, sve dok jednolično ne nalegne na ravnu površinu. U pritisnutom položaju dobro stegnuti vijke **9** (2x) i **10** (2x).
- S kotačićem za namještanje **4** prethodno odabrati skidanje materijala:
 - veće = kotačić za namještanje **4** okrenuti u desno (+).
 - manje = kotačić za namještanje **4** okrenuti u lijevo (-).

Zamjena brusne trake

Uređaj najprije prema gore izvući iz opruge **5**, a zatim iz svornjaka ekscentra **6** i **7**.

Nakon ponovnog umetanja nije potrebno ponovno izravnavanje uređaja u brusnom okviru.

Podešavanje kod nejednoličnog skidanja materijala

Na strani s prevelikim skidanjem materijala, vijak **10** malo otpustiti. Zatim vijak **8** malo okrenuti u lijevo (uređaj se time podiže) i vijak **10** ponovno čvrsto stegnuti.

Upute za rad

Skidanje materijala i slika brušenja određuju se položajem kotačića za namještanje **4** i zrnatošću brusne trake.

Umetak četke **1** se preporučuje za osjetljivije materijale i poboljšava usisavanje prašine.

Plastični umetak **2** se preporučuje za precizno plansko brušenje, osobito uzduž rubova izratka.

Brusni okvir s uređajem staviti na obrađivani izradak.

Uključiti uređaj.

Raditi s po mogućnosti manjim pritiskom brušenja. Vlastita težina uređaja je dovoljna za dobar učinak brušenja. Na taj se način čuva brusna traka, površina izratka je glađa i manja je potrošnja energije.

Raditi s umjerenim posmakom, paralelno i preklopno na putanje brušenja. Brusiti u smjeru vlakna, a poprečni tragovi brušenja daju ometajuće učinke brušenja. Uređaj isključiti tek kada se podigne sa izratka; prije odlaganja pričekati da se zaustavi.

Zadržavamo pravo izmjena

Tehnilised andmed

Lihvimisraam

Tellimisnumber	2 608 005 026
Kaal	ca. 1,4 kg

Seadme osad

- 1 Harjaraam
- 2 Plastraam
- 3 Soon lihvimisraami jaoks
- 4 Ratas tasandusvõimsuse reguleerimiseks
- 5 Kinnitusvedru
- 6 Ekstsentriskpolt
- 7 Ekstsentriskpolt
- 8 Reguleerimiskruvi (2x)
- 9 Lukustuskrugi (2x)
- 10 Lukustuskrugi (2x)



Tööohutus

Hoolikalt tuleb kinni pidada kasutatava elektrilise tööriista ohutusjuhistest.

- Hoolikalt tuleb kinni pidada kasutatava elektrilise tööriista ohutusjuhistest.

Montaazh

Seadme ettevalmistus

- Reguleerige lintlihvmasina lindijooksu vastavalt kasutusjuhendile.
- Lülitage seade välja ja oodake, kuni seade on seiskunud.

- ☞ Seejärel asetage lihvlint nii, et lihvlindi liimimiskohta ei ole näha; kui liimimiskoht jääb väljarihitmisel töödeldavale pinnale, ei ole võimalik seadet lihvimisraamis paralleelselt välja rihtida.

Monteerimine

- Ärge keerake reguleerimisratas **4** seni, kuni seade ei ole paigaldatud.
- Asetage seadme soon **3** küljelt ekstsentriskpoldile **6** ①, seejärel vastasküljel asuvalle ekstsentriskpoldile **7** ②.
- Nüüd suruge seadme ots täielikult kinnitusvedrusse **5** ③. Korrektses paigalduses puhul haakuvad künised seadme otsa kõrval kahel pool kinnitusvedru **5** asuvasse siinidesse.

- Asetage lihvimisraam koos paigaldatud seadmega tasasele pinnale. Keerake lahti kruvid **9** (2x) ja **10** (2x). Suruge seadet alla, kuni see toetub ühtlaselt tasasele pinnale. Allasurutud asendis keerake hoolikalt kinni kruvid **9** (2x) ja **10** (2x).
- Reguleerimisrattast **4** reguleerige välja tasandusvõimsus:
suurem = keerake reguleerimisrattast **4** paremale (+).
väiksem = keerake reguleerimisrattast **4** vasakule (-).

Lihvlindi vahetus

Tõmmake seadet ülespoole, eemaldades selle kõigepealt vedrust **5**, seejärel ekstsentriskpoldidest **6** ja **7**.

Pärast uut paigaldamist ei ole seadet lihvimisraamis enam uuesti välja rihtida vaja.

Reguleerimine ebäühtlase tasandusvõimsuse korral

Küljel, kus tasandusvõimsus on liiga suur, vallandage pisut kruvi **10**. Seejärel keerake kruvi **8** veidi vasakule (seade tõuseb sellega kõrgemale) ja keerake kruvi **10** uuesti hoolikalt kinni.

Tööjuhiseid

Tasandusvõimsus ja lihvimistulemus sõltuvad reguleerimisratas **4** asendist ja lihvlindi teralisusest. Har **1** soovitage kasutada tundlikemate materjalide puhul, see parandab tolmuimemist.

Plastraami **2** soovitage kasutada täpsel lihvimisel, eriti piki detaili servi.

Asetage lihvimisraam koos seadmega töödeldavale detailile.

Lülitage seade sisse.

Rakendage tööriistale võimalikult väikest survet. Seadme omakaalust piisab hea lihvimistulemuse saavutamiseks. Nii säästate lihvlinti, muudate lihvitava pinna siledamaks ja vähendate energiakulu.

Töötage mõõduka ettenihkega, lihvide paralleelselt ja kattuvalt. Lihvide kiusuunas, põikisuunas lihvimisjoontest tekivad soovimatud efektid.

Lülitage seade välja alles siis, kui olete selle töödeldavalt pinnalt ära tõstnud, enne seadme käestpanekut oodake, kuni seade on seiskunud.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks

Tehniskie parametri

Slīpēšanas rāmis

Pasūtījuma numurs	2 608 005 026
Svars	apt. 1,4 kg

Sastāvdaļas

- 1 Sukas veida ieliktnis
- 2 Plastmasas ieliktnis
- 3 Grope slīpēšanas rāmja stiprināšanai
- 4 Slīpēšanas biezuma regulators
- 5 Turētājatspere
- 6 Ekscentra bulta
- 7 Ekscentra bulta
- 8 Regulējošā skrūve (2x)
- 9 Stiprinājuma skrūve (2x)
- 10 Stiprinājuma skrūve (2x)



Jūsu drošībai

Stingri ievērojiet izmantojamā elektroinstrumenta drošības noteikumus.

- Firma Bosch garantē instrumenta nevainojamu darbību tikai tad, ja kopā ar to tiek izmantoti oriģinālie piederumi, kas piemēroti šim instrumentam.

Salikšana

Sagatavojiet instrumentu darbam

- Noregulējiet lentes slīpmašīnas slīplenti, kā norādīts instrumenta lietošanas pamācībā.
- Izslēdziet instrumentu un nogaidiet, līdz tas apstājas.
- ☞ Tad iestādiet slīplenti tā, lai nebūtu redzama tās līmējuma vieta; ja uzstādīšanas laikā slīplentes līmējuma vieta piespie as apstrādājamajai virsmai, var notikt, ka instruments netiek iestādīts paralēli slīpēšanas rāimim.

Salikšanas kārtība

- Nemainiet regulatora **4** stāvokli, pirms instruments ir iestiprināts slīpēšanas rāimī.
- Novietojiet instrumentu uz slīpēšanas rāmja tā, lai tā grope **3** novietotos uz rāmja ekscentra bultas **6** (1), tad novietojiet gropes pretējo pusi uz ekscentra bultas **7** (2).
- Pēc tam līdz galam iespiediet instrumenta priekšgala izcilni turētājatsperē **5** (3). Ja salikšana ir veikta pareizi, abi fiksatori, kas atrodas blakus priekšgala izcilnim, ievietojas abās fiksējošajās kabatās, kas atrodas blakus turētājatsperē **5**.

- Novietojiet slīpēšanas rāmi ar tajā ievietoto instrumentu uz līdzenas virsmas. Atskrūvējiet skrūves **9** (2x) un **10** (2x). Nospiediet instrumentu leļup, līdz tas pilnīgi piespie as virsmai, uz kuras ir novietots slīpēšanas rāmis. Turot instrumentu nospiešu, stingri pieskrūvējiet skrūves **9** (2x) un **10** (2x).
- Ar regulatora **4** palīdzību izvēlieties slīpēšanas biežumu:
lielāks slīpēšanas biežums =
grieziet regulatoru **4** pa labi (+).
mazāks slīpēšanas biežums =
grieziet regulatoru **4** pa kreisi (-).

Slīplentes nomaīņa

Vispirms izvelciet instrumentu no atsperes **5** virzienā uz augšu, tad noņemiet to no ekscentra bultām **6** un **7**.

No jauna ievietojot instrumentu slīpēšanas rāimī, tā atkārtota iestādīšana nav nepieciešama.

Regulēšana pie nevienāda slīpēšanas biezuma

Nedaudz atskrūvējiet skrūvi **10** tajā pusē, kurā materiāls tiek noslīpēts par daudz. Tad pagrieziet skrūvi **8** nedaudz pa kreisi (tas izsauc instrumenta noliekšanos sānu virzienā) un no jauna stingri pieskrūvējiet skrūvi **10**.

Darbs ar instrumentu

Slīpēšanas ātrums un virsmas apstrādes kvalitāte ir atkarīga no regulatora **4** iestādījuma un no slīplentes abrazīvā pārklājuma graudainības.

Apstrādājot neizturīgus materiālus, ieteicams lietot sukā veida ieliktni **1**, kas turklāt ļauj uzlabot putekļu atsūkšanas efektivitāti.

Plastmasas ieliktni **2** ieteicams lietot, veicot plakānu virsmu slīpēšanu ar augstu precizitāti, īpaši apstrādājamā priekšmeta malū tuvumā.

Novietojiet slīpēšanas rāmi ar tajā iestiprināto instrumentu uz apstrādājamā priekšmeta virsmas. Ieslēdziet instrumentu.

Slīpēšanas laikā ieturiet pēc iespējas mazāku spiedienu uz apstrādājamā priekšmeta virsmu. Instrumenta svars ir pietiekošs, lai nodrošinātu nepieciešamo slīpēšanas ra ību. Pie neliela spiediena mazāk nolieņojas slīplente, uzlabojas apstrādājamās virsmas kvalitāte un samazinās enerģijas patēriņš.

Strādājot pārvietojiet instrumentu ar mērenu ātrumu, veidojot paralēlus darba gāļienus, kas daļēji pārklājas. Veiciet slīpēšanu paralēli koksnes šķiedrām, jo slīpēšana šķērsvirzienā nevēlamī ietekmē virsmas apstrādes kvalitāti.

Izslēdziet instrumentu, pirms paceļat to no apstrādājamās virsmas, un pirms instrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas apstājas.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas

Techninės charakteristikos

Šlifavimo rėmelis

Užsakymo numeris	2 608 005 026
Svoris	apie 1,4 kg

Prietaiso elementai

- 1 Šepečių įdėklas
- 2 Plastmasinis įdėklas
- 3 Išpjova šlifavimo rėmeliui
- 4 Šlifavimo gylio reguliavimo ratukas
- 5 Laikančioji spyruoklė
- 6 Ekscentrinis kaištis
- 7 Ekscentrinis kaištis
- 8 Reguliavimo var tas (2x)
- 9 Fiksuojuantis var tas (2x)
- 10 Fiksuojuantis var tas (2x)




Darbų sauga

Būtina griežtai laikytis naudojamo elektrinio įrankio instrukcijoje pateiktų saugos taisyklių.




- Bosch gali garantuoti neprikaištingą prietaiso veikimą tik tuo atveju, jei naudojama originali šiam prietaisui skirta papildoma įranga.

Montavimas

Prietaiso paruošimas

- Suderinkite juostinio šlifuko juostos judėjimą, kaip aprašyta prietaiso naudojimo instrukcijoje.
 - Išjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis visiškai sustos.
-  Po to nustatykite šlifavimo juostą taip, kad nesimatytų suklijavimo siūlės; jei suklijavimo siūlė bus nukreipta į ruošinio pusę, prietaiso su šlifavimo rėmeliu nebus įmanoma nustatyti lygiagrečiai ruošinio paviršiui.

Montavimo veiksmų seka

- Reguliavimo ratuko **4** nesukinėkite, kol prietaisas nesumontuotas šlifavimo rėmelyje.
- Uždėkite prietaisą taip, kad išpjova **3** iš šono o simautų ant ekscentrinio kaiščio **6** , o po to kitoje pusėje esančią išpjovą uždėkite ant priešingos pusės ekscentrinio kaiščio **7** .
- Tuomet ant prietaiso esančią noselę iki galo įspauskite į laikančiąją spyruoklę **5** . Jei prietaisas teisingai sumontuotas, abi šalia noselės esančios iškyšos patenka į išpjovas, esančias šalia laikančiosios spyruoklės **5**.

- Šlifavimo rėmelį su prietaisu padėkite ant lygaus paviršiaus. Atsukite var tus **9** (2x) ir **10** (2x). Prietaisą spauskite emyn, kol jis tolygiai priglus prie plokštumos. Tokioje padėtyje gerai uvertkite var tus **9** (2x) ir **10** (2x).
- Reguliavimo ratuku **4** pasirinkite šlifuojant pašalinamo sluoksnio storį:
didesnis = ratuką **4** sukti į dešinę (+).
ma esnis = ratuką **4** sukti į kairę (-).

Šlifavimo juostos keitimas

Pirmiausiai ištraukite prietaisą iš laikančiosios spyruoklės **5**, po to nuimkite jį nuo ekscentrinį kaiščių **6** ir **7**.

Vėl įstačius prietaisą pakartotinai reguliuoti jo padėties rėmelyje nereikia.

Reguliavimas, atliekamas kuomet netolygiai pašalinamas ruošinio medžiagos sluoksnis

Toje pusėje, kur pašalinamas per storas sluoksnis, šiek tiek išsukite var tą **10**. Po to var tą **8** kiek pasukite į kairę (prietaisas pakils aukščiau) ir vėl tvirtai priverkite var tą **10**.

Darbo nuorodos

Pašalinamo sluoksnio storį ir šlifuojamo paviršiaus kokybę apsprędžia reguliavimo ratuko **4** padėtis ir šlifavimo juostos rupumas.

Šepečių įdėklą **1** rekomenduojama naudoti tuomet, kai šlifuojami jautresni paviršiai, be to jis pagerina dulkių nusiurbimą.

Plastmasinį įdėklą **2** rekomenduojama naudoti tiksliam lygių paviršių šlifavimui, ypač tuomet, kai šlifuojama išilgai ruošinio briaunų.

Šlifavimo rėmelį su prietaisu uždėkite ant apdirbamo ruošinio.

Įjunkite prietaisą.

Dirbdami kuo mažiau spauskite prietaisą. Paties prietaiso svorio pakanka geram šlifavimo našumui pasiekti. Kartu yra tausojojama šlifavimo juosta, gaunamas glotnesnis šlifuojamas paviršius ir sunaudojama mažiau energijos.

Dirbkite naudodami nedidelę pastūmą, prietaisą vedant iokite lygiagrečiomis trajektorijomis ir stenkitės, kad šlifavimo juostos pėdsakai persidengtų. Šlifukite išilgai medienos pluošto. Šlifavimas skersine kryptimi duoda neigiamą efektą.

Pirmiausiai išjunkite prietaisą ir tik tuomet nukelkite jį nuo ruošinio; prieš padėdami prietaisą palaukite, kol jis visiškai sustos.

Pasiekiamame teise daryti pakeitimus

Service und Kundenberater

Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:
www.bosch-pt.com

www.powertool-portal.de, das Internetportal für Heimwerker und Gartenfreunde
www.dha.de, das komplette Service-Angebot der Deutschen Heimwerker Akademie

Deutschland

Robert Bosch GmbH
 Servicezentrum Elektrowerkzeuge
 Zur Luhne 2
 37589 Kalefeld

☎ Service:..... 01 80 - 3 35 54 99
 Fax:..... +49 (0) 55 53 / 20 22 37
 ☎ Kundenberater:..... 01 80 - 3 33 57 99

Österreich

ABE Service GmbH
 Jochen-Rindt-Straße 1
 1232 Wien

☎ Service:..... +43 (0)1 / 61 03 80
 Fax:..... +43 (0)1 / 61 03 84 91
 ☎ Kundenberater:..... +43 (0)1 / 797 22 3066
 E-Mail: abe@abe-service.co.at

Schweiz

☎ Service:..... +41 (0)1 / 8 47 16 16
 Fax:..... +41 (0)1 / 8 47 16 57
 ☎ Kundenberater 0 800 55 11 55

Service and Customer Assistance

Exploded views and information on spare parts can be found under:
www.bosch-pt.com

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
 P.O. Box 98
 Broadwater Park
 North Orbital Road
 Denham-Uxbridge
 Middlesex UB 9 5HJ

☎ Service +44 (0) 18 95 / 83 87 82
 ☎ Advice line +44 (0) 18 95 / 83 87 91
 Fax +44 (0) 18 95 / 83 87 89

Ireland

Beaver Distribution Ltd.
 Greenhills Road
 Tallaght-Dublin 24

☎ Service +353 (0)1 / 414 9400
 Fax +353 (0)1 / 459 8030

Australia

Robert Bosch Australia L.t.d.
 RBAU/SPT2
 1555 Centre Road
 P.O. Box 66 Clayton
 3168 Clayton/Victoria

☎ +61 (0)1 / 800 804 777
 Fax +61 (0)1 / 800 819 520

www.bosch.com.au
 E-Mail: CustomerSupportSPT@au.bosch.com

New Zealand

Robert Bosch Limited
 14-16 Constellation Drive
 Mairangi Bay
 Auckland
 New Zealand

☎ +64 (0)9 / 47 86 158
 Fax +64 (0)9 / 47 82 914

Service Après-Vente

Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange sous :
www.bosch-pt.com

France

Information par Minitel 11
 Nom : Bosch Outillage
 Loc : Saint Ouen
 Dépt : 93

Robert Bosch France S.A.
 Service Après-vente/Outillage
 B.P. 67-50, Rue Ardoin
 93402 St. Ouen Cedex

☎ Service conseil client 0143 11 9002
 Numéro Vert 0 800 05 50 51

Belgique

☎ +32 (0)2 / 525 51 43
 Fax +32 (0)2 / 525 54 20
 E-Mail : Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

Suisse

☎ +41 (0)1 / 8 47 16 16
 Fax +41 (0)1 / 8 47 16 57
 ☎ Service conseil client 0 800 55 11 55

Servicio técnico y asistencia al cliente

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de repuesto las encontrará en internet bajo:
www.bosch-pt.com

España

Robert Bosch España, S.A.
Departamento de ventas
Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

☎ Asesoramiento al cliente... +34 901 11 66 97
Fax..... +34 91 327 98 63

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleita Norte
Caracas 107

☎ +58 (0)2 / 207 45 11

México

Robert Bosch S.A. de C.V.
☎ Interior:..... +52 (0)1 / 800 627 1286
☎ D.F.:..... +52 (0)1 / 52 84 30 62
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Córdoba 5160
1414 Buenos Aires (Capital Federal)
Atención al Cliente
☎ +54 (0)810 / 555 2020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Autorex Peruana S.A.
República de Panamá 4045,
Lima 34
☎ +51 (0)1 / 475-5453
E-Mail: vhe@autorex.com.pe

Chile

EMASA S.A.
Irarrázaval 259 – Ñuñoa
Santiago
☎ +56 (0)2 / 520 3100
E-Mail: emasa@emasa.cl

Serviço

Desenhos e informações a respeito das peças sobressalentes encontram-se em:
www.bosch-pt.com

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E-3E
1800 Lisboa

☎ +351 21 / 8 50 00 00
Fax..... +351 21 / 8 51 10 96

Brasil

Robert Bosch Ltda.
Caixa postal 1195
13065-900 Campinas
☎ 0800 / 70 45446
E-Mail: sac@bosch-sac.com.br

Servizio post-vendita

Per prendere visione dei disegni in vista esplosa e delle informazioni relative ai pezzi di ricambio consultare il sito:
www.bosch-pt.com

Italia

Robert Bosch S.p.A.
Via Giovanni da Udine 15
20156 Milano
☎ +39 02 / 36 96 26 63
Fax..... +39 02 / 36 96 26 62
☎ Filo diretto con Bosch: . +39 02 / 36 96 23 14
www.Bosch.it

Svizzera

☎ Servizio..... +41 (0)1 / 8 47 16 16
Fax..... +41 (0)1 / 8 47 16 57
☎ Consulente per la clientela: ... 0 800 55 11 55

Technische dienst en klantenservice

Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u op:
www.bosch-pt.com

Nederland

☎ +31 (0)23 / 56 56 613
Fax..... +31 (0)23 / 56 56 621
E-Mail: Gereedschappen@nl.bosch.com

België

☎ +32 (0)2 / 525 51 43
Fax..... +32 (0)2 / 525 54 20
E-mail: Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

Service og kunderådgiver

Reserverdelstegninger og informationer om reservedele findes under:
www.bosch-pt.com

Bosch Service Center for el-værktøj
Telegrafvej 3
2750 Ballerup

☎ Service: +45 44 89 88 55
Fax +45 44 89 87 55
☎ Teknisk vejledning: +45 44 89 88 56
☎ Den direkte linje: +45 44 68 35 60

Service och kundtjänst

En sprängskiss och informationer om reservdelar lämnas under:
www.bosch-pt.com

☎ +46 (0)20 41 44 55
Fax..... +46 (0)11 18 76 91

Service og kundekonsulent

Ekspløsjonstegninger og informasjoner om reservedeler finner du under:
www.bosch-pt.com

Robert Bosch A/S
Trollaasveien 8
Postboks 10
1414 Trollaasen

☎ Kundekonsulent: +47 66 81 70 00
Fax..... +47 66 81 70 97

Huolto ja asiakasneuvonta

Räjähdyssiirustuksia ja tietoja varaosista löydät osoitteesta:
www.bosch-pt.com

Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21A
01510 Vantaa

☎ +358 (0)9 / 27 05 34 61
Faksi..... +358 (0)9 / 8 70 23 18

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Αναλυτικά σχέδια και πληροφορίες για ανταλλακτικά θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.bosch-pt.com

Robert Bosch A.E.
Κηφισσού 162
12131 Περιστέρι-Αθήνα

☎ +30 210 57 01 200 KENTPO
☎ +30 210 57 70 081 – 83 KENTPO
Fax..... +30 210 57 01 263
Fax..... +30 210 57 70 080
www.bosch.gr

ABZ Service A.E.

☎ +30 210 57 01 375 – 378 SERVICE
Fax..... +30 210 57 73 607

Tamir Servisi

Dağınık görünüş ve yedek parçalara ilişkin bilgileri aşağıdaki sayfada bulabilirsiniz:
www.bosch-pt.com

Bosch San. ve Tic. A.S.
Ahi Evran Cad. No:1 Kat:22
Polaris Plaza
80670 Maslak/Istanbul

☎ +90 (0)212 / 335 06 00
Faks +90 (0)212 / 346 00 48-49

Serwis

Rysunek w rozłożeniu na części i informacje dotyczące części zamiennych znajdują Państwo pod adresem:
www.bosch-pt.com

BSC:

ul. Poleczki 3
 02-822 Warszawa

☎ +48 (0)22 / 643-92-36

☎ +48 (0)22 / 715-44-60

Fax +48 (0)22 / 641-43-05

E-Mail: BSC@pl.bosch.com

Servis

Explodované výkresy a informace k náhradním dílům najdete na:
www.bosch-pt.com

Robert Bosch odbytová spol. s r.o.

142 01 Praha 4 - Krč
 Pod višňovkou 19

☎ +420 2 / 61 30 05 65-6

Fax +420 2 / 44 40 11 70

Servis a poradenské služby

Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete na web-stránke:
www.bosch-pt.com

BSC SLOVAKIA

Elektrické ručné náradie
 Hlavná 5
 038 52 Sučany

☎ +421 (0)43 / 429 33 24

Fax +421 (0)43 / 429 33 25

E-Mail: bsc@bosch-servis.sk

Szerviz

A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található:
www.bosch-pt.com

Robert Bosch Kft
 1103 Budapest
 Gyömrői út. 120

☎ +36 (0)1 / 431-3835

Fax +36 (0)1 / 431-3888

Сервис и консультационные услуги

Эскизы запасных частей и справки о них вы найдете по адресу:
www.bosch-pt.com

Россия

ООО «Роберт Бош»

129515, Москва, ул. Академика Королева, 13

☎ +7 095 / 935.88.06

Факс +7 095 / 935.88.07

ООО «Роберт Бош»

198188, Санкт-Петербург, ул. Зайцева, 41

☎ +7 (0)812 / 184.13.07

Факс +7 (0)812 / 184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

Беларусь

СП Белорусьполь

220 064 Минск, ул. Курчатова, 7

☎ +375 (0)17 / 234 76 60

Сервіс та консультант для клієнтів

Малюнок в деталях і інформацію щодо запчастин див. за адресою:
www.bosch-pt.com

Україна

Авторизований сервісний центр «Епос»

254071 м.Київ, вул. Верхній Вал, 32

☎ +380 (0)44 / 463 67 46

Факс +380 (0)44 / 463 67 46

E-Mail: ASCEPOS@viaduk.net

Service și asistență clienți

Desene de ansamblu și informații cu privire la piesele de schimb găsiți la:
www.bosch-pt.com

Robert Bosch SRL
 România
 Splaiul Unirii nr. 74
 751031 București 4

☎ +40 (0)21 / 330 10 15
 ☎ +40 (0)21 / 330 10 35
 Fax +40 (0)21 / 330 10 30

Centrul Service:
 Robert Bosch SRL
 Splaiul Unirii nr. 74
 751031 București 4

☎ +40 (0)21 / 330 10 35
 ☎ +40 (0)21 / 330 92 72 / int. 8001
 Fax +40 (0)21 / 30 93 67

Сервизно обслужване и консултации

Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите в Интернет на адрес:
www.bosch-pt.com

Роберт Бош ЕООД - България

Бош Сервиз Център
 Гаранционни и извънгаранционни ремонти
 ул. Сребърна № 3-9
 1907 София

☎ +359 (0)2 / 962 5302
 ☎ +359 (0)2 / 962 5427
 ☎ +359 (0)2 / 962 5295
 Факс +359 (0)2 / 62 46 49

Servis i savetnici kupaca

Prezentacione crteže i informacije o rezervnim delovima naćicete:
www.bosch-pt.com

Bosch-Service
 Takovska 46
 11000 Beograd

☎ +381 11-753-373
 Fax +381 11-753-373
 E-Mail: asboschz@EUnet.yu

Servis in svetovalna služba

Risbe razstavljene naprave in informacije o nadomestnih delih boste našli na internetnem naslovu:
www.bosch-pt.com

Top Service d.o.o.
 Celovška 172
 1000 Ljubljana

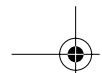
☎ +386 (0)1 / 5194 225
 ☎ +386 (0)1 / 5194 205
 Fax +386 (0)1 / 5193 407

Stručni savjetnik

Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći na adresi:
www.bosch-pt.com

Robert Bosch d.o.o
 Culinecka cesta 44
 100 40 Zagreb

☎ +385 (0)1 / 295 80 51
 Fax +385 (0)1 / 295 80 60



Klienditeenindus

**Üksikasjalised joonised ja teabe varuosade kohta leiate internetiaadressil:
www.bosch-pt.com**

Eesti Vabariik

Helvar Merca Group AS
Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus
Parnu mnt. 549
76401 Saue vald, Laagri

☎: + 372 679 1122

Fax: + 372 679 1129

Apkalpošana

**Elektroinstrumenta kopsalikuma zīmējumi un informācija par rezerves daļām ir atrodama datortikla vietnē:
www.bosch-pt.com.**

Latvijas Republika

Darbnīca „Bebri“
Bosch elektroinstrumentu remonts un apkalpošana
Šarlotes ielā 16
1001 Rīga

☎: + 371 7 371 247

Telefakss: + 371 7 371 247

Remonto tarnyba ir klientų patarėjas

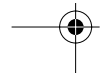
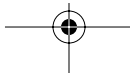
**Datalizuotus brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis rasite Internetė:
www.bosch-pt.com**

Lietuvos Respublika

UAB „Elremta“
Bosch instrumentų servisas
Naglio 4a
3014 Kaunas

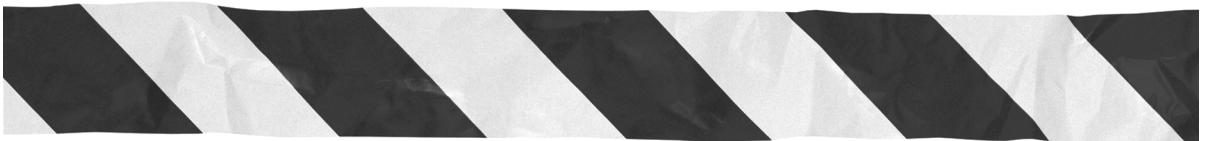
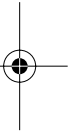
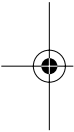
☎: + 370 37 370 138

Fax: + 370 37 350 108





* Des idées en action.



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

2 609 931 487 (03.09) O / 40
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne

